

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 373.

Oviedo, martes 30 de setiembre de 1924

10 Céntimos.

## CRONICA INTERNACIONAL

### EL OBSTACULO DE LA PAZ

A toda costa quieren los alemanes suscitar la cuestión, aún no resuelta, de las responsabilidades de la guerra. Fallido el intento de plantearla clara y concretamente, el Consejo de ministros del Reich le ha dado una forma nueva, y en exceso peligrosa para los aliados. Toma como ocasión favorable las solicitudes que se hacen cerca de Alemania para que entre en la Sociedad de las Naciones.

Desde luego, el ex Imperio declara que su entrada en la Sociedad de las Naciones no supone reconocimiento por su parte del artículo 231 del Tratado de Versalles. Este artículo declara a Alemania responsable de la guerra. Y por si fuera poco esta declaración, los ministros alemanes plantearán la grave cuestión de las responsabilidades de la guerra de un modo indirecto, preguntando si las potencias ven "una objeción moral" a la admisión de Alemania en la Liga dentro de la más completa igualdad de derechos con las demás naciones.

Muy difícil será para los aliados dar respuesta a una pregunta semejante. Declarar que la objeción moral no existe, equivale a pasar una esponja sobre la supuesta responsabilidad de Alemania, y a descubrir las salpicaduras de culpa que en la tremenda aventura tuvieron todas las naciones. Declarar lo contrario, insistir en la responsabilidad el Reich, en hacer cargar toda la culpa sobre el país vencido, dará pie a que de modo más resuelto pida Alemania una discusión amplia de la cuestión.

Todas estas incidencias señalan el terreno movedizo sobre el cual se mueven todos los ardidos campeones de la paz. La paz europea no tiene hoy por hoy más base cierta que el estado de cosas creado por el Tratado de Versalles, aún no ratificado por los Estados Unidos. La República americana entendió que éste era un tratado, no de paz sino de guerra. Y bien claramente lo está demostrando la mansa labor de revisión que se está efectuando para derivar una realidad de paz de aquella obra que hicieron los mismos hombres que hicieron la guerra.

No es otro el deseo de Alemania, sin duda, que obtener la revisión abierta, terminante y definitiva, del Tratado de Versalles. Tal vez es éste el único camino de que la paz tome asiento en Europa. Con ese tratado, hecho al día siguiente de la victoria, los nacionalistas alemanes tendrán siempre el derecho de propugnar una guerra de revancha y de venganza. Habrá pasado el "chauvinismo" de Francia a Alemania.

El único camino de hacer la crítica serena e imparcial del Tratado de Versalles es la anulación del artículo 231. Desde luego, es una injusticia que lo haya impuesto precisamente el vencedor, sin precederle un dictamen

imparcial y formulado por neutrales. Además, con él se marca a Alemania de tal manera que las demás naciones no pueden reconocerla nunca igualdad de derechos en una sociedad de paz. Cuando Alemania lucha por que se demuestre la proposición infamante, o se reparta la responsabilidad entre todos los que la tengan, hace quizá una labor pacifista, sin la cual será siempre una entelequia la que hagan los delegados reunidos en Ginebra.

#### San Andres de Agues

### Un monumento a don Fermín Canella

Hemos recibido de San Andrés de Agues la siguiente cuartilla, que, gustosos, reproducimos:

"Oportunísima estuvo REGION, en su editorial del día 25, recordando, a raíz de la velada que el Centro de Estudios Asturianos celebró en honor de don Fermín Canella, la deuda que Asturias ha contraído con el ilustre cronista, el entusiasta asturiano, el ilustre ovetense, honra de la Universidad. De una manera o de otra, es preciso que no quede en palabras el clamor de Oviedo al depositar en la tumba el cadáver de don Fermín. El monumento que perpetúe su memoria debe existir, y no dejará de despertar a los dormidos el ejemplo de Sobrescobio, de esta humilde parte de Asturias, que se honra llamando a don Fermín "Hijo predilecto", y de la que él tantas veces se gloriaba descender.

Al mismo tiempo que Oviedo gritaba "hagamos una estatua a don Fermín", un altruista coyán, émulo suyo en beneficiar el rincón donde vio la primera luz, don Fernando Blanco Prado, dedicó un sentido artículo a su querido protector, y dijo a sus paisanos: "Don Fermín merece tener un monumento en Sobrescobio, y al momento encabezó una suscripción que alcanzó un gran éxito entre los coyanes de aquende y allende los mares, queriendo todos manifestar el cariño hacia quien tantos favores deben.

Inmediatamente el iniciador acudió al acreditado escultor madrileño don Rafael Vela del Castillo, para que, en mármol, esculpiera el busto de don Fermín, y en verdad que tuvo un buen acierto; si otras obras no hubieran acreditado al joven y estudioso artista, bastaría a acreditarle el busto, cuyo fotografía honra hoy las páginas de este diario.

El busto está hecho; la lápida de bronce conmemorativa, está terminada; la pilastra de piedra del Naranco a disposición de los coyanes; sólo falta la inauguración, que se hará con la solemnidad que requiere el entusiasmo con que se hizo, y esa no se hará esperar.

Animense, pues, los ovetenses, y no dejen que quizá otras regiones se les adelanten, habiendo sido ellos los primeros que clamaron por perpetuar la memoria de don Fermín Canella."

### Madrinas de guerra

Solicitan madrina de guerra, los soldados Jesús Donapetry, perteneciente a la tercera compañía de Ingenieros, destacada en Tetuán; el cabo Heliodoro Castro Goitia, de Intervenciones militares, destinado en Zinat, y el soldado Federico Rincón Fernández, de la Mehala de Xauen, número 4, en Tetuán.

Luis Coballe Menéndez y Rafael Trigueros Mas, sargentos de la Mehala jalliana, de Xauen número 4. Tetuán.

#### DE AQUI Y DE ALLA

### ¡No podemos creerlo!

En un colega local hemos leído una noticia que nos dejó aterrados. El irresponsal del colega—un señor que firma modestamente Dowal, dice lo siguiente, acerca de un festival que se está organizando en Villaviciosa: "En la obra han puesto sus manos bellas y distinguidas señoritas de la mejor sociedad, que representarán cuadros—vivos." Nuestro asombro no tiene límites, pues la cosa es grave. Sabíamos que hace años estuvo muy en boga este nefando espectáculo; sabíamos, también, que la Policía de Valencia había clausurado un casa, en la cual se exhibían cuadros vivos.

El suelto de Dowal llevó a nuestro ánimo la inquietud y el desasosiego. ¡Dios de Israel! ¿Cómo está la sociedad! ¿Qué va a pasar en Villaviciosa? Y si hacen esto las "señoritas de la mejor sociedad", ¿qué no harán las otras?

Pero, dejemos la palabra a Dowal, que continúa, muy serio, diciendo la siguiente enormidad: "Estos cuadros, a base de la insuperable belleza de las señoritas villaviciosinas, constituirán un gran atractivo." ¡Ya lo creo!

A continuación, dice textualmente: "Se ha pensado en la organización de esta fiesta, que, a la par que constituye un sano esparcimiento y recreo, representará una fuente de ingresos, etcétera, etcétera, etcétera..."

¡A cualquier cosa llama Dowal sano esparcimiento! Sin embargo, y a pesar de las aseveraciones de este señor, acerca de las señoritas de Villaviciosa, nosotros (y perdonenos el inclito cantor de los cuadros vivos) tenemos un concepto tan elevado de la mujer villaviciosina y de sus preclaras virtudes, que no damos crédito a la noticia, aunque el propio señor Dowal nos lo jure postrado de hinojos. ¡Imposible creerlo!

Y, para terminar, pedimos a las bellas, distinguidas y virtuosas señoritas de la hermosa villa asturiana, que sean generosas y perdonen al cronista local sus arrebatos líricos. ¡Son... licencias poéticas!

MINIMUS

#### SEÑOR ALCALDE...

### Nos dicen que digamos...

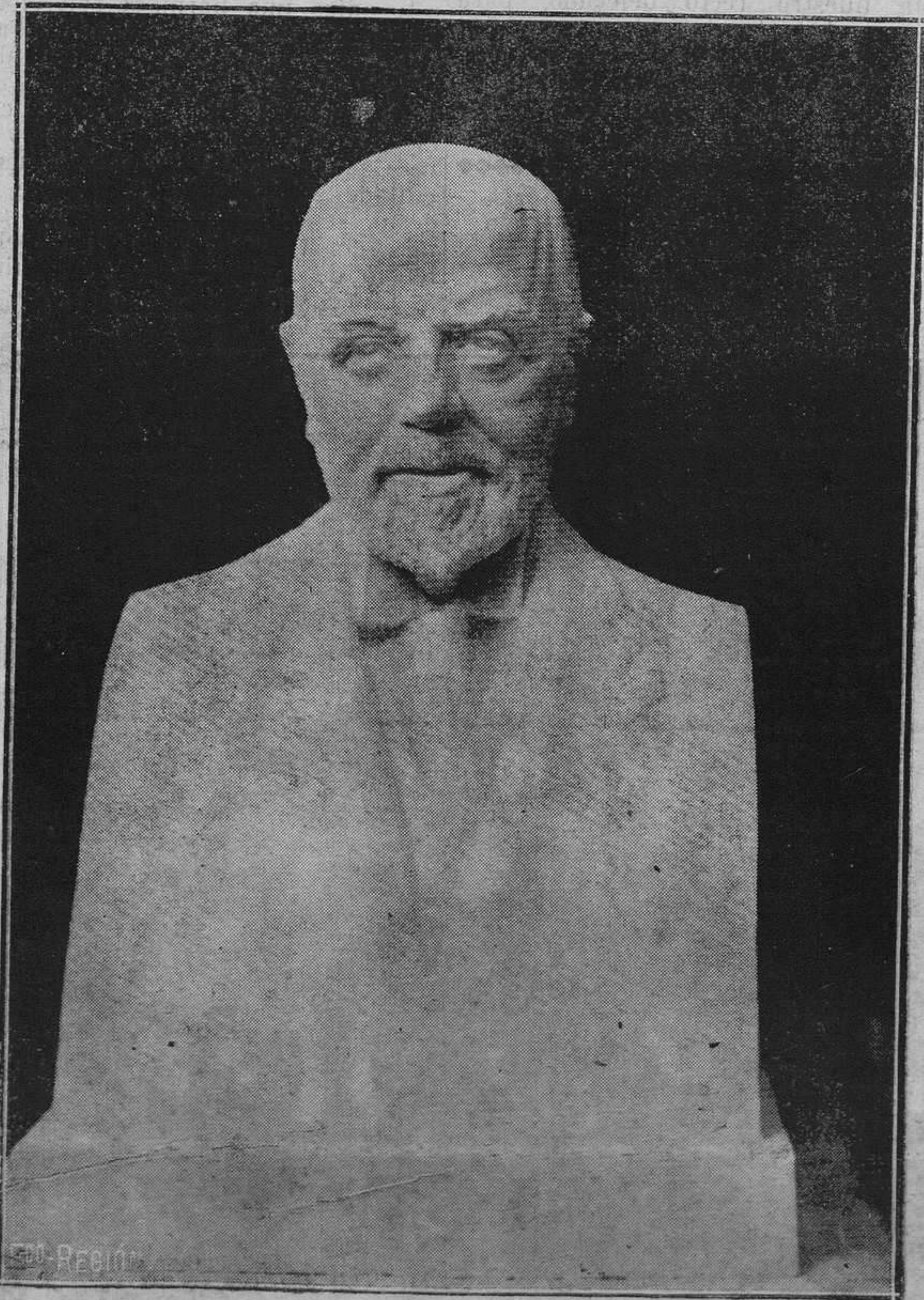
Los vecinos de las calles de San Juan, Rúa y Cimadevilla fueron despertados la madrugada del domingo por grandes y escandalosas voces. No se trataba de una invasión rifeña, ni tampoco de borrachos vulgares. Eran unos cuantos jovencitos que pasearon impunemente a aquellas horas por tan céntricas calles el testimonio fehaciente de su patulante manera de divertirse.

Si se hubiera tratado de la buena gente del pueblo, harta de vulgar sidra o de vil vinazo, quizá algún celoso sereno hubiera intervenido para que los vecinos de San Juan, Cimadevilla y Rúa descansaran tranquilamente. Pero los serenos sienten, por lo visto, cierta debilidad por las borracheras de trabilla y no quisieron perturbar el salvaje regocijo de los buenos bebedores de "whisky".

Pedimos al alcalde que ordene a sus nocturnos representantes vigilen con más euidado el orden y el sosiego de las calles, sea cual sea la vestimenta de sus perturbadores. Y conste que no hacemos sino acoger, muy gustosos, las quejas de numerosos vecinos de aquellas calles, quejas justificadísimas y dignas de atención.

### Un consejo diario

No olvides que divertirse es, sencillamente, divertirse, y de ninguna manera ponerse al nivel de los cafes no olvidar el decoro y la buena educación.



Busto de don Fermín Canella, que en breve se erigirá en San Andrés de Agues, a costa de los vecinos de Sobrescobio.



CRÓNICAS PEDAGÓGICAS

LA FIESTA DE LOS NIÑOS

Quines hoy, a las once, se encuentren en las proximidades del teatro Campoamor, podrán presenciar un acontecimiento sugestivo.

Son los niños, que acuden gozosos a su fiesta.

Van jubilosos, endomingados, limpios, y van por la calle, en dirección al Campoamor, satisfechos en su vanidad infantil, y poseídos de su alto papel de homenajeados.

Por eso alzan, un poco altivos, las cabecitas rubias, al cruzarse a su paso con los guardias. Hoy no habrán de perseguirles, para quitarles sus pelotas de fútbol.

Si tus ocupaciones te lo permiten, asiste a esta festividad de los niños, lector. Verás a los pequeños irrumpir en la sala, y acomodarse presurosos en palcos, plateas, butacas, graderías.

¡Qué a punto, ahora, ya colocados en sus sillios, una sesión recreativa de cinematografía, de polichinelas, de payasos, de magia!

Los niños existen, aunque sólo de cuando en cuando nos enteremos de ello. Y exigen sus derechos, aunque los exigen con voz que el idioma de los hombres no conoce ni interpreta.

Ha dicho un sabio psicólogo, que el niño es el único animal joven a quien se restringen el juego y el alimento. Y podríamos agregar que esta incompreensión llega al extremo de solicitar de él sacrificios mayores aún que los al hombre exigidos.

Porque la fiesta de los niños no se diferencia en nada de las fiestas de los hombres. Por ser análogas, lo son hasta en lo de resultar aburridas.

Y no lo es más que en el inquieto deseo de la víspera, en el vestirse de nuevo, en el cruzar las calles muy de

mañana y entrar, ufanos, entre ruido de pasadobles por el ancho vestíbulo del teatro.

Después de esto termina la fiesta y comienza la torturante escena de oír listas, de ver desfilan premios y escuchar más tarde a unos hombres, que, olvidando que hablan a niños, y en el día de su fiesta, les hablan como a hombres, y recuerdan ideas de deber, de patria, de trabajo.

El trabajo, y el patriotismo, y el deber, y todas las virtudes cívicas, deben inculcarse en el niño, pero cuidando mucho no hacerles creer sea esto un esfuerzo grave, y si una práctica sana y fácil. Y, sobre todo, no se puede ofrecer al niño una fiesta, para defraudarlo después, dándole una clase. Dense al niño, en sus fiestas, motivo de regocijo y alegría.

M. GARCIA SANTOS

CANGAS DE TINEO

La tasa del aceite y del azúcar

Reunidos por el señor delegado gubernativo, comerciantes y Junta local de información comercial, nos dijo nuestra autoridad gubernativa el motivo de la reunión, que no tenía otro objeto que aclarar y determinar la tasa del aceite y del azúcar.

El aceite quedó tasado a 2,30 pesetas el litro, y el azúcar a 1,85 y 2,10 kilogramo.

Se hicieron denuncias de casas reacias al suministro, de las que tomó nota nuestro recto delegado, para buscar el tanto de culpa y sancionarlo, como también sancionará con multas el método abusivo de todo comerciante que no quiera cumplir lo ordenado.

Por ausentarse, se traspasa magnífica pensión en Madrid, con clientela.—Informes: Moros, 36, "Blanco y Negro".—Jijón.



El "DIA ASTURIANO".--Tres aspectos de las representaciones oficiales que asistieron a la misa de campaña celebrada en el Bombé el domingo. (Foto Buelto)

Artesano y artista

La reposición de tallas en madera

En el suntuoso "Bazar Piquero", de esta capital, se ha podido admirar estos días una hermosa colección de trabajos de talla en madera, obra del conocido y acreditadísimo tallista ovetense Enrique Rodríguez.

El señor Rodríguez, aunque conocido, no es todo lo que debiera y merece por sus méritos y por sus facultades artísticas. Es hombre modesto, sencillo y trabajador, y gusta más del tranquilo reposo y del silencio de su taller, que del ruido y

de la fama bullanguera, muchas veces fuera de tono con la seriedad y prestigios del verdadero arte.

El tallista Enrique Rodríguez fue alumno sobresaliente de la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad, donde consiguió, al mismo tiempo que calificaciones brillantes, premios extraordinarios por sus trabajos, destacándose como excelente dibujante.

En acreditados talleres de esta ciudad, trabajó Enrique Rodríguez bastantes años, consiguiendo llegar a manejar los útiles de su arte, con insuperable maestría y perfecto dominio. Y esa su práctica profesional, ligada con gusto artístico poco común y fuerte percepción artística y talento de creador, ha producido, a la fecha, obras muy interesantes, que bien merecen la atención y el elogio de la crítica.

En la Exposición de sus obras, en la casa Piquero, presenta, entre otras cosas, un retrato, en madera, de don Benito Pérez Galdós, el gran novelista, gloria de las letras españolas, en el siglo XIX.

Aparece tallado en madera y en relieve la figura del excelso escritor, perfectamente trazada, con detalle de rasgos característicos y gran riqueza en expresión.

Es obra que, verdaderamente, revela habilidad, gusto y arte. Hay también, en la Exposición de obras de Enrique Rodríguez, un hermoso farol, obra original, de delicada traza y de pasmosa ejecución, que acredita a su autor como maravillosos artífice para quien la talla no tiene obstáculos ni inconvenientes.

La Exposición de tallas de Enrique Rodríguez es algo interesante, que debe visitarse para admirar hasta donde llega el ingenio y el trabajo de un hombre de verdadero mérito, artista indiscutible, uno de los mejores trabajadores en madera que, acaso, existan hoy en España.

La Exposición ha sido estos días muy visitada, y hoy se clausura.

Por nuestra parte, felicitamos al señor Rodríguez por sus trabajos, estimándole, por ellos, como artista excepcional, de condiciones especiales y de magnífico dominio en el difícilísimo arte de tallar en madera.

HUEVOS FRESCOS

Para tomar pasados por agua. Pedro Alvarez, Dueñas 12.—Teléf. 12-60



Un aspecto del baile aristocrático, celebrado en el Casino de Oviedo, el sábado por la noche. (Foto Buelta)

Fragment of text from the adjacent page, including words like 'der', 'fies', 'mo.', 'nue', 'ban', 'aug', 'de', 'abre', 'ven', 'esto', 'en', 'F', 'ñor', 'rres', 'tono', 'exc', 'unio', 'forz', 'La', 'Gijón', 'las', 'ción', 'lleno', 'mo', 's', 'tida', 'sabio', 'recu', 'part', 'dad', 'rival', 'prog', 'El', 'ment', 'y la', 'mien', 'una', 'domi', 'rien', 'al ve', 'cordi', 'asam', 'nos', 'g', 'provi', 'todas', 'Ay', 'to pa', 'EL', 'Ter', 'alcald', 'juntar', 'miem', 'trasla', 'les ob', 'Fué', 'neral', 'Está', 'Gijón', 'Noreñ', 'zón, C', 'Martín', 'La', 'alegre', 'EL', 'A su', 'alcalde', 'que co', 'sólo', 'impon', 'lísimo', 'el alca', 'Dió', 'nida a', 'Pincipa', 'conside', 'alojar', 'más ec', 'Se c', 'esta fi', 'virtud', 'forman', 'de una', 'mores', 'ya leja', 'tanciar', 'En p', 'pletóric', 'imágen', 'nificaci', 'ta, que', 'nes de', 'vanas', 'timenta', 'poeta', 'Se ve', 'ricana', 'kilómet', 'informa'



REGIONALISMO PRACTICO

El banquete con que obsequió el alcalde de Oviedo a sus colegas de la provincia

Una fiesta de unión y confraternidad asturiana, y de excelentes promesas para el porvenir

Fué, como no podía menos de suceder, el banquete de los alcaldes, una fiesta cálida, de fervoroso regionalismo. Respondió en todo, a lo que en nuestro editorial del domingo expresá-

Fueron palabras viriles las del señor Ladreda. Habló en el tono que correspondía a la capital de la provincia, tono de cordial acogida y de fervorosa excitación a futuros actos en que la unión de ayer sea vigorosamente re-

La evocación que hizo el alcalde de Gijón de lo que en otro tiempo eran las fiestas de San Mateo, fué un emocionante trozo que, al escucharlo, nos llenaba de un legítimo orgullo. Era como si se nos mostrase el punto de partida de un camino de progreso que ha sabido Oviedo recorrer rápidamente. El recuerdo fué más de agradecer por partir del alcalde de Gijón, de la ciudad hermana, que es tan digna y noble rival de la nuestra en esta marcha de progreso que es honra de Asturias.

El alcalde de Avilés señaló acertadamente orientaciones para el porvenir, y la ruta de que el acto de ayer era comienzo. Oyéndole creímos escuchar una paráfrasis de nuestro editorial del domingo. Hay que aprovechar esta corriente de cordialidad regional, nacida al verse libres los pueblos de las discordias políticas, y pensar en esa asamblea magna de pueblos asturianos que hará suyas, en nombre de la provincia entera, las aspiraciones de todas las comarcas.

Ayer Asturias inició un movimiento para ponerse en pie.

EL BANQUETE A LOS ALCALDES

Terminada la misa de campaña, los alcaldes que a ella habían concurrido, juntamente con el de Oviedo y algunos miembros de la Comisión de festejos, trasladáronse al Hotel París, donde se les obsequió con un banquete.

Fué presidido por el gobernador, general Zuvillaga.

Estaban presentes los alcaldes de Gijón, Avilés, Luarca, Quirós, Tapia, Noreña, Riosa, Allande, Langreo, González, Candamo, Nava, Las Regueras, San Martín del Rey Aurelio y Aller.

La comida transcurrió animada y alegre.

EL SALUDO DE OVIEDO A LOS ALCALDES

A su término usó de la palabra el alcalde de Oviedo, señor Ladreda. Dijo que con ello cumplía, muy gustoso, no sólo con los deberes que la cortesía impone, sino con el encargo especialísimo que al particular le había hecho el alcalde en propiedad señor Cuesta.

Dió a todos la más cordial bienvenida al viejo solar de la capital del Principado, añadiendo que Oviedo se considera muy honrado con recibir y alojar a los representantes de los demás concejos hermanos.

Se congratula de la celebración de esta fiesta, que tiene, entre otras, la virtud de unir más a los pueblos que forman esta rica región, haciendo que de una vez desaparezcan los resquemores y las diferencias que un tiempo, ya lejano, por fortuna, pudieron dis-

lançarles. En párrafos elocuentes, inspirados, plétóricos de luminosidad y bellas imágenes, canta a Asturias y a la significación de la fiesta del día. Una fiesta, que para él no es sólo de alegres sonas de bulliciosidad y animadas caravanas, sino de algo más hondo y sentimental, que habla a su alma de poeta, un tanto sentimental, de una

GANGA

Se vende un automóvil marca americana, habiendo rodado muy pocos kilómetros. En esta Administración informarán, para dirigirse a su dueño.

Asturias grande y feliz, que ha de irse forjando en actos como el que se está celebrando.

Termina brindando por Asturias y por España. (Es aplaudido durante largo rato.)

EL SAN MATEO DE HACE UN SIGLO

Brinda después el alcalde de Gijón. Después de agradecer, en nombre del pueblo que representa, este homenaje y las frases del alcalde de Oviedo, lee unas inspiradas cuartillas, en las que, después de trazar un acabado cuadro de los méritos de Asturias y de sus habitantes, habla concretamente de Oviedo, y dice:

"Volvamos atrás un siglo y renovemos un día de San Mateo en Oviedo.

La víspera, a media noche, no se veían por las calles más que algunos mozos cantando coplas un tanto audaces o lastimeras. Ausente andaba de vigilancia la ronda y alguaciles que festejaban alegremente.

En los pórticos de San Tirso, San Juan, San Francisco, Santo Domingo, La Vega, Santa Clara y los soportales de la plaza Fontán y Benavides, no quedaba lugar vacío, pues era la cama de campaña de los romeros, sirviéndoles de almohada, ya el duro saco de nueces de Villaviciosa, o los más delicados que usaban el fuelle de avellanitas de Langreo o Piloña.

Apenas se divisaba la aurora tras la esbelta torre de la Catedral, se levantaban los romeros y, después de lavarse en los alberques más próximos, se distribuían por los conventos que tenían sus puertas abiertas. Cuando acababan de rendir su tributo a Dios, ganado el amplísimo jubileo y visitado la Cámara Santa, dirigían sus pasos

al famoso Fontán, donde tantos estómagos decaídos se fortalecieron con un sabroso plato de los hondos de Faro, lleno de habas hasta el borde, amén de las dos clásicas morcillas, blanca y negra, de donde salió la conocida copla popular:

"¡Adiós plaza del Fontán consuelo de mi barriga, donde por dos cuartos dan fabes, tocín y morcilla!"

Y más tarde, en la plaza Mayor y Campo de San Francisco, formaban la gran Danza prima doscientos aldeanos, luciendo los mozos su gallarda persona pinturera y las garridas mozas con sus coraladas y vistosas cintas benditas que ondulaban sobre los dengues de ancho terciopelo, las hermosas neñas asturianas con toda su gracia y su majeza.

También en estas fiestas hacían su agosto las "sabias" o echadoras de cartas con mil predicciones más o menos descabelladas. Se consultaban amores y herencias, cosechas y temporadas, heladas y secas.

En las fiestas de la provincia, de lista interminable, Covadonga, San Mateo de Oviedo, la Virgen de Gijón, San Agustín de Avilés, Santiago en Grado, los huevos de la Pola, el Carmen de Siero, el Cristo de Candás, el de Noreña, el de la Peña en Mieres, el de la Misericordia en Pravia, la Magdalena y San Roque en Llanes, el Carballo en Langreo, el Cebrano en Terverga, Santa Marina en Parres, la Cueva de Infesto, Santa Catalina en Luarca, San Roque y San Lorenzo en Rivadesella, el Portal de Villaviciosa, y más que no recuerdo.

¡Fiestas asturianas! ¡Cuántas ilusiones, amores y dramas, evocan vues-



EL "DIA ASTURIANO".--Los alcaldes de la región saliendo del Hotel París, donde se celebró el banquete ofrecido por el alcalde de Oviedo. (Foto Buelta)

Colegio de San Ignacio.--PP. Jesuitas

Este Centro de enseñanza abrirá sus clases el día primero de octubre. Admite alumnos externos vigilados y mediopensionistas, para los tres primeros cursos del Bachillerato y Preparatorias del mismo. Los que deseen ingresar en dicho Centro, pueden dirigirse al P. Rector.

tras techas en los corazones astures!" Termina con un bello canto a la región, que es acogido con grandes aplausos.

ES NECESARIO OBRAR

Seguidamente se levanta a brindar el alcalde de Avilés.

Tomando pie de manifestaciones hechas por el alcalde de Gijón, dice que él también pertenece a la llamada colonia americana, a ese pléyade de luchadores, si conocidos en Asturias, no del todo comprendidos. Los que de rapaces, espíritus aventureros que acreditan la raza, marchan a tierras del Sol a luchar bravamente por la vida vuelven luego a los patrios lares y emplean parte de su dinero, adquirido a fuerz de muchos trabajos y sudores, en obras de cultura, subvencionando escuelas y hasta abonando su construcción y sostenimiento del propio peculio.

De los "indianos" dice también que sienten, allá, el amor patrio más intensamente que los que acá vivimos. Y los dolores y las alegrías de España

Teníamos preparada para hoy una completísima información gráfica de los actos celebrados el domingo y ayer en Oviedo. A causa de la escasez de espacio nos vemos obligados a aplazar la publicación de interesantísimas notas informativas, entre ellas, las fotografías de quienes ganaron los primeros premios en el concurso de bolos.

son circunstancias que a nosotros hacían llorar o reír, según los casos.

También encarece la importancia y trascendencia de este día asturiano, que anualmente se debe repetir; pero no como el actual, sino más numeroso. Precisa que a Oviedo vengan, en día tal como éste los alcaldes todos de Asturias, acaudillando nutridas representaciones de los pueblos respectivos y celebrar, en lugar amplio y campo abierto, una a modo de asamblea provincial, en la que se expongan las necesidades de todos los concejos y con ellas se formule un pliego de reclamaciones que hayan de ser elevadas al Poder público.

Así entiende él las fiestas asturianas, laborando prácticamente por el bien de Asturias que es laborar por España. (Grandes aplausos acogen las últimas e interesantes manifestaciones del alcalde de Avilés.)

Por último, a ruego de los presentes, pronuncia algunas palabras el señor Zuvillaga. Dice que nunca como en estos momentos se congratula de su acierto al nombrar las personas que dirigen los Ayuntamientos asturianos, acierto que califica de inspiración divina.

Elogia, por estimarla muy acertada, la proposición del alcalde de Avilés, y levanta su copa por Asturias, de la que no es hijo, pero en la que tiene tantos afectos y conserva tales cariños, que estima una honra considerarse un asturiano más. (Ovación prolongada.)

Tan agradable fiesta terminó a las tres y media de la tarde, hora en que los alcaldes se trasladaron a la Plaza de Toros en varios automóviles.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento:

A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



LA FIESTA DEL DOMINGO

Celebróse el "Día Asturiano" con extraordinaria animación

La misa en el Bombé y el festival en la Plaza de Toros

ANIMACION

El sol, que lució brillante durante todo el día del domingo, hizo que el "Día Asturiano" resultase magnífico. Tuvo el mayor aliciente, el sol, que lanzó a las gentes a la calle para gozar de su esplendor como de un festejo extraordinario.

Para que pronto se dieran cuenta de ello las gentes, salieron por calles y barrios numerosas parejas de gaiteros y tamborileros tocando alegre diana. Ya no hubo necesidad de más para que la ciudad adquiriese aspecto animadísimo.

Los trenes condujeron a Oviedo número considerable de forasteros, y así tomó la ciudad aspecto tan animado como el del día de San Mateo.

LA MISA

En el paseo del Bombé, junto a la fuente del surtidor, se colocó el altar para la misa de campaña. Frente a él fueron colocadas numerosas sillas para las autoridades, las Comisiones y los invitados. Durante el religioso acto interpretó algunas composiciones la banda del regimiento del Príncipe.

Asistieron al acto las autoridades locales, los alcaldes de los pueblos de la provincia y los elementos que forman los grupos regionales que habían de actuar por la tarde en la Plaza de Toros. Detrás de las sillas se agolpó numerosísimo público, que oyó misa con singular recogimiento.

Terminada la misa marcharon los alcaldes al Hotel París, y en el Bombé se formó animadísimo paseo, durante el cual los grupos regionales y los gaiteros dieron una nota alegre y típicamente asturiana cantando las canciones de la "tierrina" rodeados por la muchedumbre que llenaba el amplio salón.

EL FESTIVAL DE LA PLAZA DE TOROS

Constituyó un rotundo éxito el festival celebrado por la tarde en la Plaza de Toros de Buenavista.

A las tres y media, el lleno era completo en las localidades de sombra. Las del sol parecían flojas. Pero un cuarto de hora más tarde, no quedaba apenas una localidad en toda la Plaza.

Cumplióse a la letra el programa que dimos en nuestra edición del sábado. Las bandas de música de los regimientos del Príncipe y de Andalucía, bajo la experta batuta del director de esta última, señor Gutiérrez, interpretaron magistralmente la VII sinfonía de Beethoven. Escucharon una merecidísima ovación.

EL ORFEON DE MIERES

Actuó seguidamente el Orfeón de Mieres, que constituyó una revelación para nuestro público. Acogidos sus elementos con una ovación cerrada, interpretaron admirablemente una de-

se percibieron cumplidamente en toda la Plaza. Cuando cesó la última nota, todas las manos se unieron al aplauso, y aquella manifestación de entusiasmo fué algo así como una consagración.

Desbordó el entusiasmo cuando el Orfeón de Mieres cantó aires de la "tierrina". Hubo de repetirse "Caminito de Avilés". En resumen, una de las notas más simpáticas de las fiestas fué la revelación de esta agrupación coral, llamada a obtener grandes éxitos.

LOS GRUPOS REGIONALES.—UNA NOTA SIMPATICA

Al desfilar los grupos regionales, al frente de los cuales iban los dos vie-

de los hombres que bailaron el "Perlicote", una vieja aldeana que, en el "Perlindango", demostró los bríos de una "papaza, el típico y elegante "Corri-corri"... y, sobre todo, los "Vaqueiros de Lúarca", que se han presentado muchísimo mejor que en anteriores festivales.

Para todos, como decimos, hubo muy justificadas ovaciones.

Para final, el gaitero de Libardón, acompañado por el tambor de la Abadía, cantó varias canciones con su magnífica voz y excelente estilo.

Si el espacio no nos agobiara, hablaríamos cuanto se merece esta magnífica fiesta regional. Por el éxito artístico y económico alcanzado, merece una



EL "DÍA ASTURIANO".--Después de la misa en el Bombé, el gaitero Libardón y el tambor de la Abadía, dieron una nota de vivo color asturianista en nuestro magnífico paseo. (Foto Buelta)

licadísima página musical de Guridi, titulada "Maitasuna". El público, subyugado por la incomparable poesía de la canción vasca, escuchó al Orfeón en religioso silencio. A pesar del escaso número de cantores que integran la notable agrupación coral, los "pianos"

jos, únicos que visten el típico traje regional, fueron muy aplaudidos.

Todos los grupos fueron muy celebrados. El público presenció sus bailes, sin fatiga, durante la hora larga que duró esta parte del festival. Llamaron poderosamente la atención uno

sincera felicitación la Comisión de festejos.

Terminó el "Día Asturiano" con animada velada en el Bombé, durante la cual se quemó una colección de fuegos artificiales.

Los estudiantes católicos

Concesión de becas

Reunido en el día de ayer el Consejo federal, y tras detenido estudio-examen de las numerosas instancias presentadas solicitando becas, han acordado concederlas a los señores siguientes:

Manuel Valdés González, Manuel Calvo Plata, Juan Fernández Candiosa, Maximino Díaz Miranda, Adelino Alonso Pando, Javier Vergara y Jesús Marcos Ordóñez.

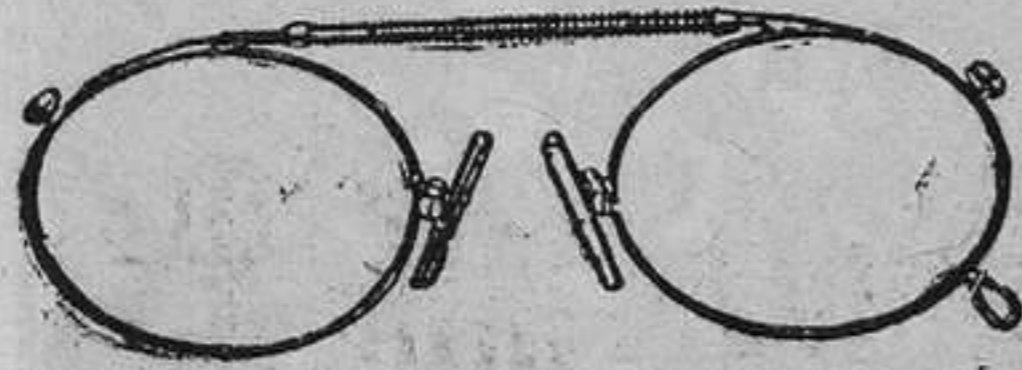
Es deber de gratitud de la Junta Federal, hacer constar públicamente su agradecimiento en nombre de la Federación de los estudiantes becarios a los excelentísimos señores marqués de la Rodriaga, marqués de Aledo, marqués de San Felíz y marqués de Vega de Anzo, que, juntamente con la Federación, han contribuido con generosos donativos al mantenimiento de estas becas, en las que la Federación puso todo su entusiasmo y cariño.

¡Ya puede usted pintarse los labios, sin temor al ridículo!

Acaba de ponerse a la venta un producto vegetal, absolutamente inofensivo:

JUGO DE ROSAS

Es un rojo líquido, extraído de los pétalos de esas flores, cuya magnífica coloración permanente no se borra aunque se humedezca, y da la sensación de la belleza natural. Se fabrica en dos tonos: Número 1, para el día; número 2 (más fuerte) para la noche. Precio, 4,50 pesetas. Última creación de FLORALIA.



Fruela, 11

Casa DUBOSC -- OPTICA  
Sucesor TEODORO GRACIA  
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica -- Despacho de recetas de oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

OVIEDO

Teléfono 540



EL "DÍA ASTURIANO".--El gaitero de Libardón, el tambor de la Abadía y las parejas de baile, en el Bombé. (Foto Buelta)



REGIÓN

El mundo de los deportes

El equipo villaviciosino ganó el primer premio en el concurso de bolos

El Sporting de Gijón vence al Athletic de Bilbao

Oviedo

EL CONCURSO DE BOLOS

Celebróse, por fin, el concurso de bolos, gracias al buen tiempo del día de ayer.

El improvisado estadio, vióse concurridísimo y a las sillas dispuestas por la Comisión de festejos hubieron de agregarse otras particulares, sacadas de las vecinas casas.

En una de éstas pudimos acomodarnos y contemplar el aspecto de la bolera, que era espléndido.

LOS EQUIPOS

Tomaron parte en el concurso los equipos siguientes:

Cangas de Onís, Gijón-Oriente, Villaviciosa, Pola de Siero, Oviedo, Infesto, Gijón-Occidente, Laviana, Avilés y Lena. En total, diez.

Por este mismo orden les correspondió tirar.

EL EQUIPO DE VILLAVICIOSA GANA EL PRIMER PUESTO

Ya en la primera vuelta, se notó la superioridad de Villaviciosa, que logra quedar en mayoría, clasificándose al final en el primer lugar.

CANGAS DE ONIS OBTIENE EL SEGUNDO Y GIJON-ORIENTE EL TERCERO

También estos dos equipos hicieron ver pronto su valía, consiguiendo los honrosos puestos mencionados. La puntuación definitiva fué así:

Villaviciosa, 283 tantos, primer premio.

Cangas de Onís, 276 tantos, segundo premio.

Gijón-Oriente, 271 tantos, tercer premio.

ONOFRE ASENJO, DE LAVIANA, CAMPEON DE INDIVIDUALES

Tomaron parte en esta prueba un jugador de cada equipo, resultando campeón Onofre Asenjo, de Laviana, que hizo 46 tantos.

El segundo premio correspondió a un jugador del equipo de Oviedo, y el tercero a uno de Gijón.

Jugaron en total cincuenta hombres, cinco por cada equipo.

Podemos decir que este concurso será el principio del resurgimiento de este bello deporte netamente asturiano, que, sin duda, reúne en sí todas las exigencias de la higiene, sin discusión ni pero. Pondríamosle nosotros con todo valor en la primera fila de los juegos de destreza.

Para el que lo practica, tiene el encanto de hacerle espectador y ejecutante. Su principal característica es la disciplina a que somete al jugador, obligándole a aguardar un turno, imponiéndole así un descanso corporal y hasta espiritual. Su individualismo en la ejecución (como de buen cuño astur), impide la degeneración a la lucha personal, disimulada y protegida por el mismo juego, como ocurre en los deportes de importación extranjera.

Y, aunque parezca baladí, esa clase práctica, de suma rápida, vale de por sí el mayor elogio.

¿Empazaremos, pues, a hacernos asticia?

CONCURSO REGION

Volvemos a indicar que cada concursante puede enviar una solución diaria. Lo que no debe es mandarlas repetidas, porque, si acierta, sólo tendrá una puntuación; y si no acierta, perdió la ocasión de hacer otras combinaciones que le dieron, acaso, el triunfo.

También advertimos que puede dejarse el envío de todos los cupones con el mismo número, o sea los de cada semana, para enviarlos juntos el día anterior a los partidos que en el cupón se señalen.

Igualmente advertimos que en este concurso pueden tomar parte las mujeres.

LAWN-TENNIS

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

La señora de Merediz ganó, en el campeonato de Asturias, a Mimí Viliesid; Arturo Buylla ganó, en handicap, a Julio González; Celsa Felgueroso y Julio González ganaron, en handicap, a Angeles Cuervo, y Arturo Buylla y Carmen Marín e Ignacio Corujo ganaron, en handicap, a Maruja Felgueroso y Luis Castañón.

PARTIDOS PARA HOY

A las once.—Final del handicap individual entre Ignacio Corujo contra Arturo Buylla.

A las doce.—Carmen Marín contra Carmen Merediz. (Concurso internacional.)

A las cuatro.—Carmen Merediz contra Mimí Viliesid. (Handicap.)

A las cinco.—Carlos Castañón contra Arturo Buylla. (Concurso internacional.)

EL TIRO DE PICHON

Ayer continuaron las tiradas, habiendo asistido numeroso público.

La copa regalada por don Carlos de la Torre, la ganó don José Tartiere.

Ganó la copa del campeonato, después de reñida disputa con las mejores escopetas del concurso, don Carlos Tartiere y de las Alas Pumariño.

Obluvo el segundo premio del campeonato (copa del señor García Sol), don José Tartiere.

El tercero y cuarto premios fueron ganados por don Leopoldo Sousa y el señor García Cuervo. Estos premios consistían en las copas regaladas por el gobernador civil-militar y el señor Rodríguez (don José María).

PARA HOY

Hoy martes continuarán las tiradas de pichón en el campo de Teatinos.

Empezarán a las tres en punto de la tarde, tirándose en primer lugar, la copa del presidente del Real Automóvil Club. A continuación, la del Ayuntamiento y con ésta la del señor

Rodríguez Sampedro. Luego se tirará la del señor Figaredo.

Las condiciones de estas tiradas son las que se indican en los programas publicados.

Habrà buffect y baile, amenizado éste por una notable orquesta.

Con la copa del señor Figaredo, se tirarán los regalos de señoritas.

Gijón

En el Molinón

EN EL PRIMER PARTIDO ENTRE EL ATHLETIC Y EL SPORTING, EMPATAN AMBOS A DOS TANTOS

Ya dió comienzo, puede decirse ahora, la temporada futbolística, y la afición se anima, discute y profetiza.

Los corrillos, dispersos durante el estío, vuelven ahora a formarse, y sus componentes se empeñan en discusiones que han de durar tanto como la temporada.

Pero donde principalmente se nota esta satisfacción por el comienzo de los partidos de fútbol, es entre la afición que no forma grupitos ni tertulias: entre los que van de buena fe al campo, como a la Plaza de Toros el aficionado castizo; los que ante una buena jugada se entusiasman, aplauden y victorean sin parar mientes si el que la hizo es amigo o no lo es. Esta afición, sana, buena, inteligente, es la que más se goza con el principio de partidos interesantes que han de tener su continuación en las luchas de campeonato.

El domingo, el Molinón tomó el aspecto de plena temporada. Una multitud numerosa acudió al campo del Sporting, llenando por entero la castiza solanera y cubriendo la parte de preferencia.

Cuando nosotros llegamos al Molinón, ya hacía breves momentos que el encuentro amistoso entre bilbaínos y gijoneses había dado comienzo, y las localidades de balaustrada de general, donde desde hace años nos situamos para presenciar los matchs de fútbol (nosotros somos también castizos), se hallaban por entero ocupadas.

Nos acomodamos allí donde nos fué dable y seguimos atentamente las incidencias del juego.

Previamente tomamos nota de la

alineación de los equipos, que fué como sigue:

Athletic de Bilbao

Muguerza, Rousse y X. Lagarreta, Antón, Salaverría, Mendía, Arela, Larracochea, Hierro, Aguirrezabala.

Real Sporting

Pachu, Arcadio, Morilla, Trapote, Palacios, Virgilio, Meana, Corsino, Germán, Bolad, Amadeo.

Es juez supremo Fernando Villaverde.

El juego se desarrolla en términos un poco duros y con gran movimiento.

Ambos equipos hacen diferentes incursiones en terrenos contrarios; pero las del Sporting son más peligrosas. La línea de adelante se mueve bien y da repetidos sustos a Muguerza, que no las tiene todas consigo.

Las defensas respectivas nos gustan. Ambas están serenas y desarrollan una labor eficaz, en consonancia con lo que exigen las circunstancias. Creemos anotar en el primer tiempo, algún ligero dominio de los caseros, que se mueven sueltamente, bien guiados por Meana, cuya labor segunda admirablemente Corsino. El que flojea un tanto es Virgilio en esta línea, y Pachu en la de adelante. Este muchacho no está habituado aún a las grandes batallas, y siendo ésta la primera vez que se ve ante enemigo poderoso, se halla un tanto desconcertado, indeciso y miedoso. Sus compañeros, principalmente Meana, dan el juego con preferencia por el lado de Pachu, y ello está perfectamente. Se trata, precisamente, de entrenar a estos noveles para que se les vaya quitando el miedo y ello se consigue haciéndoles verse en la necesidad de enfrentarse repetidamente con los contrarios.

Arcadio trabaja denodadamente como en sus mejores días, y a él se debe el primer tanto que consigue el Sporting, hecho con gran oportunidad, aprovechando un pase de Palacios.

Y en la defensa notamos un acopló grande y una gran seguridad. Germán parece querer recordarnos aquellos sus buenos tiempos en que se hablaba de internacionalizarse, y Bolado, que debuta en tal puesto, obra y se mueve igual que si no hubiera hecho otra cosa en toda su vida que defender porterías.

Siempre que nosotros nos hemos visto obligados a hablar de Bolado, lo hemos hecho para alabar su tesón y su concienzudo trabajo y para aplaudir su labor, ya actuara en un puesto, ya en otro, y hoy tenemos que proclamar que, como defensa, en su actuación del domingo, nos gustó mucho, muchísimo, y nos hizo pensar que acaso el Sporting haya encontrado lo que necesitaba. Esperamos poder consagrar a Bolado como defensa incuestionable de nuestro primer equipo.

Y en cuanto a Amadeo, diremos que actuó bien en los no muchos momentos que hubo peligro para la meta guardada por él.

Dos tantos logró el Sporting, uno hecho por Arcadio, como ya hemos dicho, y el otro por el "peque" Víctor Argüelles, que, en la segunda tanda, hubo de ocupar el puesto dejado por Morilla, a causa de haberse lesionado. Este "peque" nos confirmó en la buena opinión que de él teníamos, y seguimos confiando en que se consagrará.

Al Athletic, al igual que el Sporting, alineó algunos jugadores de la reserva, que tienen igual escuela que los titulares; pero que no lograron darnos sensación de grandeza. Si salvamos a las figuras, el resto se vió envuelto frecuentemente por el juego sportinguista.

Dominó, sin embargo, en algunos momentos el Athletic; pero les faltó precisión a la hora de la verdad, y sólo consiguió el empate a dos tantos en la parte postrimera de la segunda tanda, gracias a que el Sporting sin-

EL SEÑOR D. BENIGNO FERNANDEZ GONZALEZ Falleció en Sograndio el día 29 de setiembre, a las ocho de la mañana, a los 61 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos D. E. P. Su esposa, doña Amalia González Alvarez; hijos, don Horacio (ausente), doña Argentina, doña Marina, doña Altagracia, doña Elena, don Esteban y don Ramón-Eloy; hijos políticos, don Angel Martínez y doña María de los Dolores Fernández; sobrinos, primos y demás parientes, Suplican a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy a las diez, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la iglesia de Sograndio, a las once, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

EL GAITERO Sidra champanizada con su propio ácido carbónico Valle, Ballina y Fernández (S.A.) VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

Farmacia GRAINO SERRANO, 36.-MADRID Los asturianos residentes en la corte encontrarán siempre en esta farmacia todos los específicos nacionales y extranjeros, y en el despacho de fórmulas médicas hallarán siempre la máxima garantía de pureza. La única farmacia del barrio de Salamanca, que tiene servicio permanente.



hizo abúlico, acaso cansado, y no hizo una buena lucha como en los primeros momentos.

Chirri es siempre Chirri, y Rousse un buen defensa, pero Muguerza no nos convenció como portero.

El arbitraje, bien, aunque no de otra manera podía ser, pues no hubo cosas difíciles.

X, ahora, esperemos el resultado del encuentro de esta tarde.

VENCE EL SPORTING AL ATHLETIC POR TRES A UNO

Vamos ahora con el segundo de los partidos amistosos celebrados entre el Sporting y el Athlético y el cual se celebró ayer, a las cinco de la tarde.

El Sporting sufrió serias modificaciones en su composición con respecto al día anterior, según puede apreciar el lector. Fué su alineamiento el siguiente:

Amadeo—Germán, Bolado—Ramonín, Candasu, Virgilio—Pachu, Argüelles (petit), Morilla, Arcadio, Palacios.

El equipo bilbaíno alinea iguales jugadores que el día anterior, con algunos cambios de puesto y no figurando en el primer tiempo Chirri, que salió en el segundo.

Arbitra Sergio Villaverde bastante bien.

De las incidencias del partido hacemos gracia a nuestros lectores. Nosotros juzgamos tal encuentro como de los catalogados entre los grises, pues no hemos visto ninguna jugada de categoría. Si la hubo, correspondió indiscutiblemente, al Sporting, que consiguió la victoria en noble lid, sin trampa ni cartón y eso que la línea de medios, alma siempre de los equipos, no desarrolló juego alguno.

Señalaremos que los goles fueron hechos uno, el primero, por Arcadio, de uno de esos cañonazos imparables, de cuyos efectos no se enteran los porteros. El segundo, por Argüelles (petit), aprovechando magníficamente una pelota que le salió bombeada a una defensa bilbaína y que Morilla recogió de cabeza, y el tercero, ya en segunda tanda, por Ramonín, también aprovechando un momento en que la portería contraria se destapó.

Los bilbaínos lucharon denodadamente en el segundo tiempo por conseguir un cambio de la situación, pero no lo lograron y se van, para su patria chica, con una derrota y un empate.

De este equipo, ¿qué diremos? Poco se nos ocurre, en verdad. Si hacemos uso de nuestros apuntes para apreciar qué hallamos apuntado en su haber, nada encontramos encomiable. Ninguna jugada concienzudamente terminada, ninguna hazaña propia de jugadores de tal calibre.

Su contrario, moviéndose, atacando, defendiéndose, impidió toda coronación de algún esfuerzo que diera por resultado el funcionamiento del marcador en favor de los colores bilbaínos. Francamente, nosotros esperábamos otra cosa de un equipo donde figuran Chirri, Rousse, Areta, Antón, etc., etc., equípieri que tienen fama y merecida. Estas figuras que destacamos hicieron algo, no cabe duda, pero no lo suficiente para darnos la medida de lo que sea el juego tan ponderado del Club Vizcaíno.

Los nuestros, durante el primer tiempo y parte del segundo, tuvieron movilidad, llegaron frecuentemente a terrenos contrarios y coronaron, felizmente, algunas de estas incursiones.

Destacó la labor del pequeño Argüelles, que lleva camino, rápido y seguro, de ser "as"... si no pierde entusiasmos y no se deja llevar del aura popular que crean los triunfos.

Los mayores no hay que hablar de ellos, pues no fué el partido de ayer de los que dan fama.

Lo peor, la línea de medios y ello no tiene nada de extraño.

La parte trasera, muy discreta. Y nada más por hoy.

Después de esto, esperamos los partidos de campeonato, que comienzan el próximo domingo y que despiertan, entre la afición regional, más interés que estos otros.

esta villa, se presentaron el pasado domingo en el campo de Las Arobias, el Stadium Avilesino y el Racing Club de Sama.

El partido fué arbitrado por un colegiado de Oviedo, y los equipos se alinearon así:

Sama: Salvador, Fernando, Ramón, Miguel, Urbano, Molinuco, Baragaña, Dimas, Armando y Rios.

Avilés: Indalecio, Lorda, Nico, Núñez, Carlos, Colás, Chón, Abdon, Lisardo, Pepín y Raya.

Juega Sama con viento favorable, yendo en la salida sobre la puerta avilesina, salvando la defensa. El balón sale insistentemente a fault. Se inicia un avance del Stadium por su ala derecha; centra Chón desde la altura del corner entrando el balón en la meta Pepín y Lisardo, y se apunta Avilés el primer goal, cuando apenas han transcurrido cinco minutos.

Arrejan en el ataque los de Sama, haciendo entrar en juego a la defensa avilesina, que está muy segura. También en los delanteros del Stadium llegan bien a la puerta, pero no empujan, despejando la defensa del Racing, sin grandes apuros.

Bastante adelantado ya el primer tiempo el extremo izquierdo Molinero, corre la línea, e internándose, manda un chut cambiado, que llega a la red por el ángulo contrario. Fué un goal precioso.

Continúa el partido reñidísimo, en medio de gran expectación, parando bien Indalecio dos buenos chuts, y ter-

mina el primer tiempo con el empate a goal.

Comenzado el segundo tiempo, a los pocos minutos, se castiga con un penalty a Avilés, que tira Dimas, consiguiendo el segundo goal para su equipo. Presionan los del Racing, haciendo un juego vistoso, a la vez que ponen en gran apuro a la defensa del Stadium. Un avance de los avilesinos, origina un penalty a su favor, que Lisardo lleva a la red por un ángulo.

Van los del Racing sobre la meta avilesina, salva estupendamente la defensa, y en un nuevo avance del Stadium, incurre Fernando en penalty, introduce de nuevo Lisardo el balón, con lo que se apunta Avilés el tercer goal.

Sama se multiplica, poniendo en peligro la meta del Stadium, y con un avance por su ala derecha, que termina con un chut de Armando. Fué un goal muy bien trabajado.

Se crecen los del Stadium, Lisardo desborda a la defensa del Racing, de una manera magistral, y pasando a Raya, lanza éste un chut desde el extremo, yendo a la red por el ángulo contrario.

La ovación fué tan estruendosa, que llegó su eco al campo de Torre de los Reyes.

Después de unos ataques infructuosos de Sama, se arrancan los delanteros del ala derecha, y sorteando a la parte defensiva, agarra Abdón un chut raso que vale el quinto goal para el Stadium.

En resumen; fué un partido inte-

resantísimo, por lo reñido y continuo entusiasmo de ambos equipos, como así lo apreció el numeroso público asistente.

EL PRINCIPE DE ASTURIAS, PRESIDENTE DEL STADIUM

En comunicación recibida por el Stadium Avilesino, del excelentísimo señor marqués de la Torrecilla, mayordomo de Su Majestad el Rey, se le participa, que Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, acepta la presidencia de honor que le ofreció la mencionada Sociedad, que en lo sucesivo se titulará: "Real Stadium Avilesino".

Vida religiosa

Oviedo

SANTOS DEL DIA

Día 30, San Jerónimo, doctor. Era natural de Estridón y aunque de padres cristianos, recibió el bautismo en edad adulta.

En su ansia de saber, visitó la Galia y Grecia; después pasó a Constantinopla, en donde aprendió las sagradas letras con San Gregorio Nacianceno.

En sus excursiones por Belén y la Palestina, convidaba a los más eruditos judíos, para entender mejor el sentido de los libros santos.

Retiróse después a un desierto, y allí dedicóse al estudio y a la penitencia.

El obispo Paulino, le llamó a Antioquía, para que combatiere a los herejes, y a los cuarenta y cinco años, le ordenó presbítero; llevólo a Roma y el papa San Dámaso, le escogió por secretario y le encargó que revisase el Nuevo Testamento y lo corrigiese.

A la muerte del Pontífice, se retiró de nuevo a la soledad, donde se dedicó, sin descanso, a escribir, traducir y comentar las Sagradas Escrituras. A los ochenta y ocho años murió, en el año 420.

Más santos: Leopoldo, Víctor, Urso, Antonino, mártires; Sofía, viuda; Gregorio, Honorio, obispos; beata Felisa de Milán, virgen.

En la Catedral.—El mes del Rosario

Todos los días del mes de octubre se celebrará, a las seis de la mañana, la Santa Misa, en el altar de Nuestra Señora del Rey Castro, y durante ella, se rezará el Santo Rosario, con la oración a San José.

Por la tarde, se expondrá a S. D. M., se rezará el Rosario, con Estación, y la oración a San José, terminándose con la reserva.

El ejercicio de la tarde, dará principio a las cinco, los días primero, segundo, tercero y cuarto, y en los sucesivos a las cuatro de la tarde.

CONFERENCIA

En cumplimiento de lo que se dispone en el artículo segundo del reglamento de la Congregación de Jesús Nazareno, el domingo, a las siete de la tarde, dará una conferencia, en Santo Domingo, el padre Tomás Poranche, sobre la existencia de Dios como base de toda religión sobrenatural.

Pueden asistir a ella todos los hombres que lo deseen.

CAPILLA DE SAN IGNACIO, PP. JESUITAS

Mañana empezarán los cultos que durante todo el mes se tendrán, en honor de Nuestra Señora del Rosario. Se hará el ejercicio del mes y se rezará el rosario, por la mañana, en la misa de siete y media; y por la tarde, todos los días a las siete y media. Algunos días se explicarán los misterios del rosario.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agasajo corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española Dirigido por nuestro paisano, su propietario JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

Concurso de REGION

—¿Quiere usted ir gratis a presenciar la final del Campeonato de España?

—¿Quiere usted presenciar gratis el partido eliminatorio del campeón de Asturias en el campo del de la región contraria?

Llene estos cupones.

¿Cuál será la clasificación de los equipos de primera categoría en el campeonato de Asturias 1924-25? VALE 25 PUNTOS

- 1
2
3
4
5
6

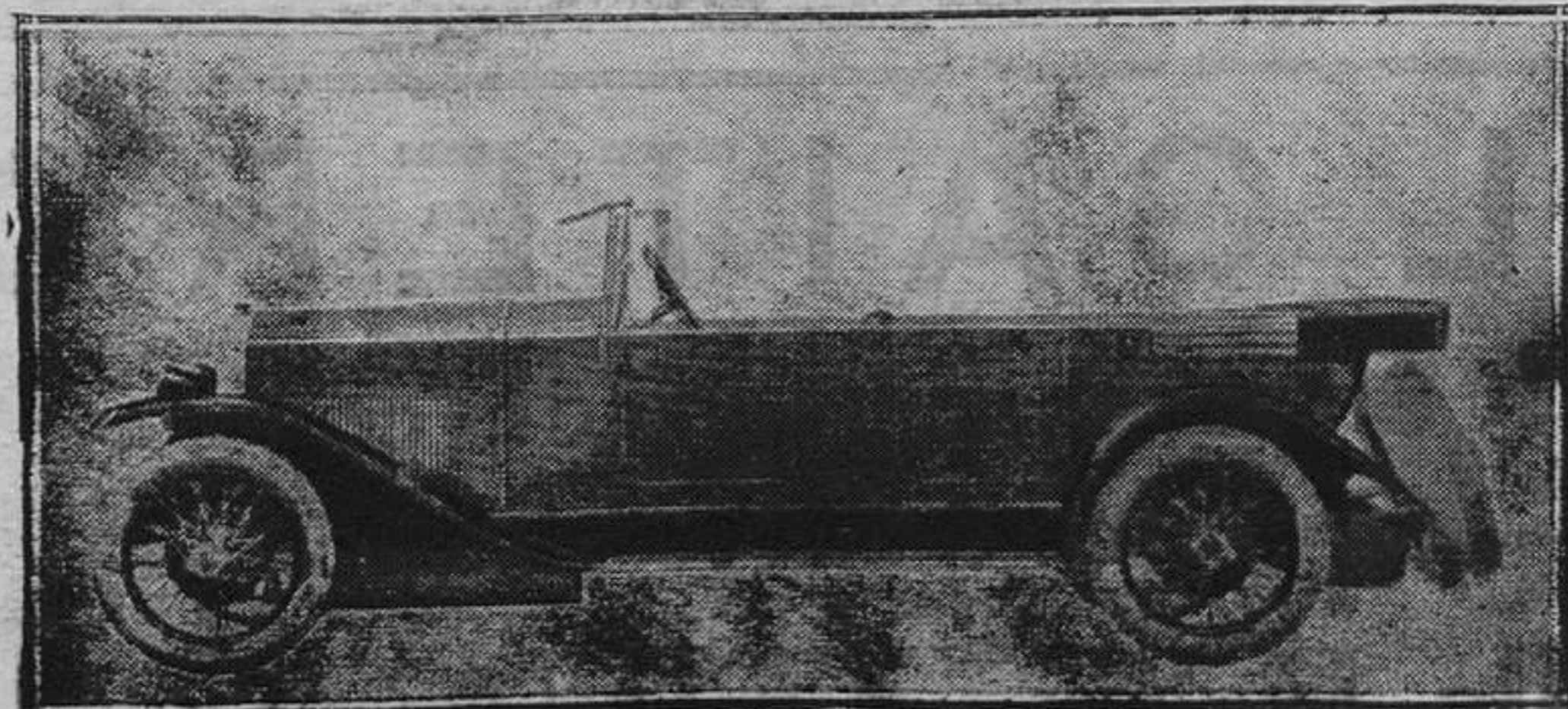
¿Qué equipos resultarán vencedores el próximo día 5 de Octubre y por qué tantos de mayoría? VALE 30 PUNTOS POR CADA PARTIDO ACERTADO.

Table with columns: JUEGAN, Vencedor, mayoría. Rows include Unión Deportivo Racing-Real Sporting, Real Stadium-Racing de Sama, Stadium de Avilés-Deportivo.

Cupón núm. 1

Estos cupones han de recibirse en esta administración antes de las seis de la tarde del día anterior a la celebración de estos partidos

FIRMA DEL CONCURSANTE:



Magnifico coche "O. M." del garage ASTURIAS, en el que harán el viaje los vencedores, de no hacerlo en el "Berliet"

FREE Avilés

EL STADIUM AVILESINO VENCE NUEVAMENTE AL RACING DE SAMA POR CINCO GOALS A TRES

Con el objeto de disputarse la copa organizada por la Sociedad de Festejos, de



LO QUE NOS REFIERE EL ALCALDE

# Los medios para abastecer de agua a todas las zonas de la población

—Hablaremos hoy, si les parece— nos dice el señor Ladreda—de la ampliación del caudal de aguas para la ciudad; o, mejor, de los medios que deben emplearse para abastecer de agua a las diversas zonas de la población.

Oviedo dispone en la actualidad de dos depósitos de agua, situados a una altura de 40 metros sobre el nivel de la plazuela de la Catedral. Tiene, además, terreno, en la misma zona, para construir otro depósito, mayor que los anteriores, capaz para 20.000 metros cúbicos. Este es el depósito en proyecto y que figura en la memoria aprobada en el Pleno último y complemento del proyecto de ampliación del caudal de aguas.

Con estos tres depósitos se podrá disponer de una reserva de agua de 35.000 metros cúbicos, suficientes para abastecer la población durante cinco días en el caso de una total paralización de acometida por avería u otra desgracia.

Aunque el plan parece completo y acabado, estimó el señor Ladreda, y así hubo de proponerlo a sus compañeros de Corporación, que lo aprobaron, que era necesario adoptar medidas para el abastecimiento de la zona alta, como Buenavista, Cristo de las Cadenas y otros lugares semejantes.

Al efecto, se ha estudiado la conveniencia de construir otro depósito capaz para 5.000 metros cúbicos. El señor Ladreda, con el ingeniero municipal,

a quien dijo que, siendo esa parte alta de la población una zona de ensanche de verdadera importancia, debería dotársela de aguas a correspondiente presión para poderla distribuir. Indicó que del depósito grande, que va a construirse, se podía restar una capacidad de 5.000 metros.

Esto aceptado, tendríamos: zona de los depósitos actuales a una altura de 40 metros y 15.000 metros cúbicos de agua; zona alta, un depósito, a 70 metros de altura, capaz para 10.000 metros.

Pudiera parecer, y algo de esto se dice en la memoria, que no sería obra fácil de llevar a cabo la conducción a ese depósito; pero el señor Ladreda y el ingeniero han girado visitas de inspección y comprobado que, con una variación insignificante, se puede dar

presión bastante para que el agua se eleve al depósito.

De momento, al distribuir las disponibilidades en el presupuesto extraordinario, el Municipio se cuidará preferentemente de dotar la construcción de este depósito auxiliar.

El señor Ladreda visitó los terrenos (se necesitan unos 4.000 metros cuadrados) donde puede emplazarse el depósito Forman un pequeño montículo de la propiedad de don Luis Busto, y están en las alturas de Buenavista.

Cuando hayan de ejecutarse las obras, el alcalde confía en que, dados los grandes beneficios que reporta a aquella zona, los propietarios de terrenos darán todo género de facilidades para evitarle al Municipio hacer uso de las facultades que le concede el Estatuto para obras de utilidad pública.

Se estudian también los medios de aprovechar de nuevo los manantiales de Fitoria para surtir de agua a barrios tan importantes como el de la Corredoria, que hoy carecen de ella.

En el próximo presupuesto extraordinario figurarán 150.000 pesetas para estas atenciones.

Apertado de REGIÓN, número 42

## Escuelas y maestro

### DE LA INSPECCION

El maestro de Caravia comunica que por suscripción entre los vecinos del pueblo, se reunieron 315 pesetas para destinarlas a material escolar.

—El de Vega, en Amieva, dice que los vecinos han interrumpido las obras de reparación del local-escuela, no siendo posible dar clases.

—El delegado gubernativo de Cangas de Tineo, remite instancia de don Adriano López, vecino de Sena, en Ibias, pidiendo ampliación de plan para la instalación de la escuela creada provisionalmente.

### DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se remite a la Dirección general instancia de la maestra doña Martina Méndez Alvarez, solicitando rehabilitación de su nombramiento para San Esteban de Nale.

—Cesó en el cargo el maestro de Llamas (Aller), don Manuel Bernardo.

—Tomó posesión de maestra sustituta provisional de Santa Eulalia de Codejal, doña Obdulia García Madera.

—La Dirección general remite instancia de la maestra de El Fresno, doña Guadalupe Nieves Fernández, manifestando que, anulado su nombramiento para Riyadavia, continúe en su puesto.

—Renunció al cargo el maestro terino de Narciandi (Cangas de don Alejandro Rodríguez.

—Cesó en el de maestro de Pernies (Colunga), don Agustín Jambrina.

## Almacenes de Fontela

Uría, núm. 42  
TEMPORADA DE INVIERNO  
GRAN LIQUIDACION

## Academia Politécnica Asturiana

Oviedo -- Magdalena, 3 -- Teléfono, 454

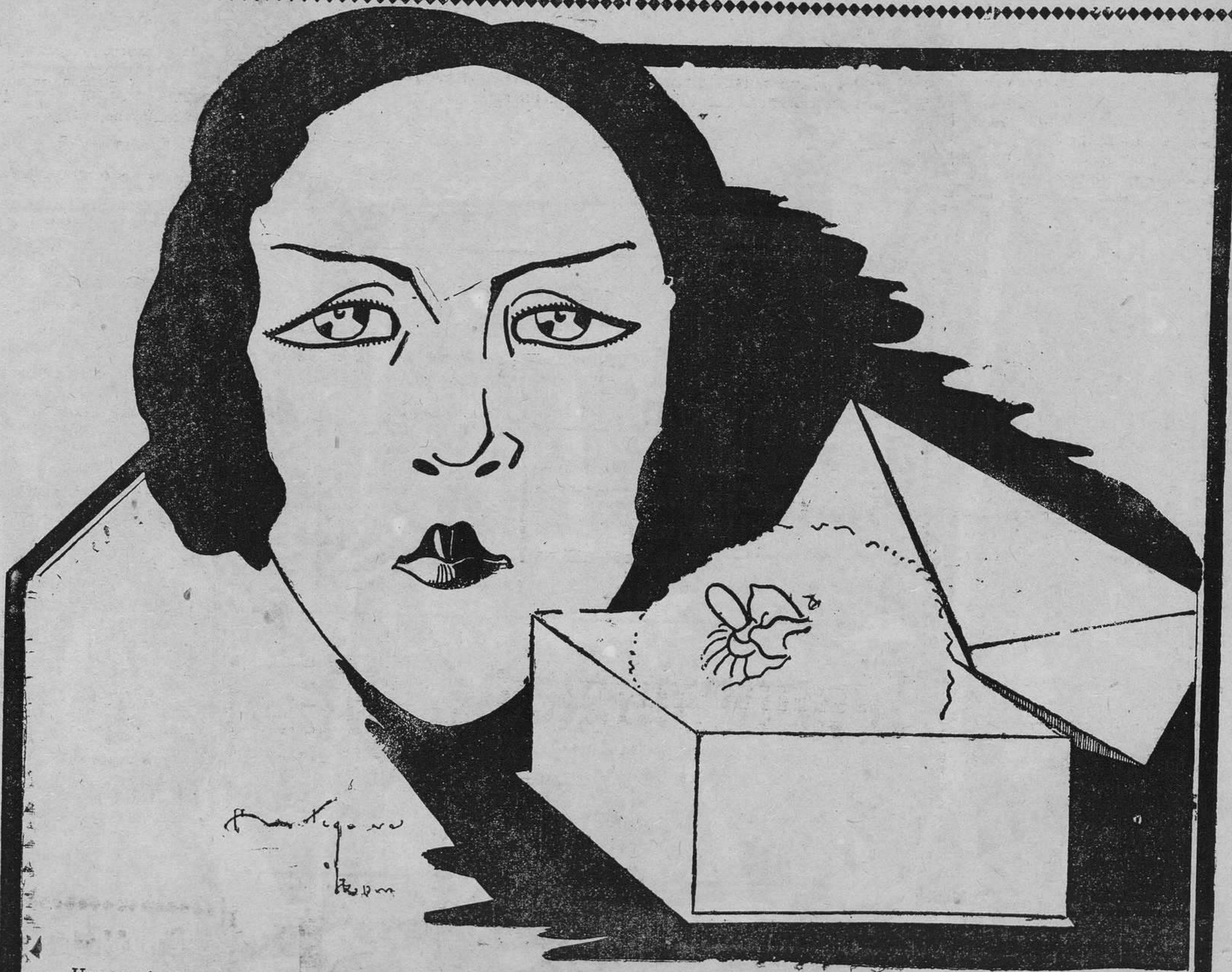
APERTURA DE CLASES: EL DIA 1.º DE OCTUBRE.--PLAZAS LIMITADAS

Internos, medipensionistas, externos vigilados

Reglamentos e Informes: Director, Magdalena, 3, Oviedo

## Bicicletas a plazos

Contado desde 195 pesetas. Faltan agentes en la provincia. LUCINIO MARTINEZ. Apartado 64. San Sebastián (Catálogos)



Una cara bonita será aún más atrayente si usa los

### PRODUCTOS CALBER

Como decir PRODUCTOS CALBER es decir productos «CHIC», los

POLVOS DE ARROZ CALBER, Caja 3'50

JABÓN CALBER, Pastilla 1'25

CREMA DE ALMENDRAS CALBER, Frasco 4'50

y PASTA DENTÍFRICA CALBER, El Tubo 1'50

dan a todas las personas que los usan un diseño de distinción y buen gusto. Son productos originalísimos y preparados con las materias más puras y exquisitas. Benefician la piel, y con el uso diario la conservan joven, transparente y limpia hasta la edad más avanzada

Por eso son tan solicitadísimos y están de venta en todas las droguerías, perfumerías, farmacias y bazares de todas partes.



# La fiesta asturiana de



Del festival Asturiano en la Plaza de Toros.--Arriba: El orfeón de Mieres, que tantos aplausos recibió, y que tanto éxito alcanzó en su actuación del domingo.--Abajo: Los dos únicos hombres que en Asturias visten diariamente el traje típico regional y que fueron objeto de una cariñosísima ovación al aparecer en la Plaza de Toros. (Fotos Buettel)



# del domingo :-:-

**MAÑANA:**  
**LECTURAS DE INTERES PARA LAS DAMAS**  
Varios artículos y fotografías



Los grupos regionales que actuaron en la Plaza de Toros, el domingo.--1: Pericote, de Llanes.--2: Son de Arriba, de Cangas de Tineo.--3: Corri-corri, de Cibrales.--4: Vaqueiros, de Llanes.--5: Los de Llanes, bailando.--6: Perindango, de Cudillero.

(Fotos Bueta)



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### El presidente no regresará a España hasta final de octubre

#### Para entonces espera haber pacificado Marruecos

##### DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", de hoy, publica, entre otras, las disposiciones siguientes:

Suspendiendo el pago de cuotas, cuyos plazos estén pendientes, de aquellos soldados que se encuentran en Africa y que su paradero es desconocido, hasta que se sepa, de manera fehaciente, dónde se hallan.

Disponiendo que quede en situación de disponible en la primera región, el coronel del regimiento de Wad Ras, don Fernando Urrueta.

Idem idem el coronel de Infantería, afecto a la Escuela Central del Tiro, don Domingo Batet.

##### FIRMA OFICIAL

En la Presidencia han facilitado la siguiente firma oficial:

De Estado.—Trasladando a Cristianía al ministro de España en Pekín, don Fernando Antón del Olmet.

Trasladando a Pekín al ministro de Cristianía, don Juan Garrido.

De Hacienda.—Concediendo varios créditos, en total de 77.500 pesetas, al ministerio de la Gobernación, para satisfacer devengos con motivo de la reorganización del alto mando de Benificencia.

De Fomento.—Jubilando al inspector general del Cuerpo de Minas, don Adrián Contreras.

De Instrucción pública.—Concediendo a don Ramón Pelayo la gran cruz de Alfonso XII.

##### MAGAZ DESPACHA CON EL REY

El presidente interino del Directorio militar, contralmirante marqués de Magaz, acudió esta mañana a Palacio, a la hora de costumbre, y permaneció despachando con el Monarca, desde las diez y cuarto hasta las once.

A la salida del regio alcázar conversó con los periodistas brevemente, diciéndoles que las únicas noticias pañado de sus augustos hijos y personas eran que continuaba avanzándose hacia Xauen con pocas bajas por nuestra parte.

##### EL PRINCIPE DE ASTURIAS REGRESA DE SAN SEBASTIAN

Procedente de San Sebastián llegó esta mañana a Madrid Su Alteza Real el príncipe de Asturias, el cual saldrá mañana para Salamanca, con el fin de presidir la inauguración del curso universitario.

Acompañará al príncipe, en representación del Gobierno, el vocal del Directorio militar, general Navarro.

El viaje lo efectuarán en automóvil.

Tanto el príncipe como el general permanecerán en Salamanca hasta el día 3 de octubre.

##### LA FAMILIA REAL DA POR TERMINADO EL VERANEO

Mañana, en el expreso de San Sebastián, regresará a Madrid Su Majestad la Reina doña Victoria, acompañada por el general Primo de Rivera, que era conal a su servicio, dando así por terminada la temporada de verano.

##### LO QUE DICE EL MARQUES DE MAGAZ

Esta tarde llegó el contralmirante marqués de Magaz a la Presidencia, conversando a la entrada con los periodistas.

Dijoles que a mediodía había recibido un despacho telegráfico del ge-

neral de la Gobernación para visitar al general de la conferencia celebrada anoche, y en el que le notifica que la operación sobre Xauen continuaba desarrollándose normalmente y a satisfacción.

Contestando a una pregunta que le hizo un periodista, manifestó que, en efecto, había estado en el ministerio de la Gobernación, para visitar al general Martínez Anido, que se encuentra todavía delicado de salud, y que en dicha visita había coincidido con el alcalde de Madrid, conde de Vallellano, al que también había visto por la mañana en el acto de la colocación de la primera piedra en la colonia de periodistas de "Los Pinares".

—Lo que se suponga acerca de una entrevista con el alcalde, carece absolutamente de fundamento—terminó diciendo el contralmirante marqués de Magaz.

##### LA REUNION DEL DIRECTORIO.—SE RESTABLECE LA COMUNICACION CON XAUEN.—UN COMBATE RUDO EN LARACHE, QUE NOS CAUSA BAJAS

La reunión del Directorio militar terminó muy cerca de las diez de la noche.

A la salida, el general Vallespinosa dijo a los periodistas que a las dos de la tarde, se había restablecido completamente la comunicación con Xauen, entrándose victoriosamente en aquella ciudad y cambiándose telegramas de felicitación y entusiasmo entre el general Primo de Rivera y el jefe de la columna, general Serrano.

En Larache, sin embargo, se ha librado un duro combate, en el que se hicieron muchas bajas al enemigo; pero en el que también tuvimos nosotros sensibles bajas.

Conforme había anunciado el general Primo de Rivera, se ha llegado a Xauen el día 29, en una operación perfectamente hecha. En los puntos donde se temía hubiese bajas por nuestra parte, no las hubo. Sin embargo, donde no se temían han ocurrido algunas.

Después, refiriéndose el general Vallespinosa a la reunión del Directorio militar, dijo que habían asistido a ella el subsecretario de Hacienda, para despachar varios asuntos de su depar-

tamento y el director general de Administración local, señor Calvo Sotelo, en representación del subsecretario de Gobernación, para informar acerca de dos proyectos que estaban pendientes para estudio, uno de los cuales se refiere a la modificación de la ley de Sanidad y el otro a la modificación de la Escuela de Policía.

Dijo finalmente que asistió también al Consejo el subsecretario de Guerra, duque de Tetuán, para varios asuntos, algunos referentes a ascensos por méritos de guerra.

##### MILAN DEL BOCHS SE DESPIDE DEL DIRECTORIO

El general Milán del Bochs estuvo esta tarde en la Presidencia, despidiéndose de los generales que integran el Directorio militar.

Hablando más tarde con los periodistas, dijo que saldría para Barcelona, dijo que saldría para Barcelona el próximo miércoles, para hacerse

##### LLEGA A MADRID EL GENERAL BERMUDEZ DE CASTRO

Procedente de Ceuta llegó hoy a Madrid, en el expreso de Andalucía, el ex comandante general de aquella plaza, general Bermúdez de Castro, acompañado de su esposa y ayudantes.

En la estación le esperaban algunos familiares y varios jefes y oficiales del Ejército.

##### EL GENERAL HERMOSA ESTUVO EN AVILA

El vocal del Directorio, general Hermosa, estuvo ayer en Avila, para presidir el mitin de la Unión Patriótica. Regresó a Madrid a las nueve de la noche de ayer mismo.

##### PIDIENDO LA LIBERTAD DEL HIJO DE SANCHEZ GUERRA

El ex ministro señor Matos ha presentado un escrito al Juzgado militar pidiendo la libertad provisional del ex diputado don Rafael Sánchez Guerra.

##### PIDIENDO LA LIBERTAD DE UN PERIODISTA

El ex ministro de la Guerra, señor Alcalá Zamora, ha elevado un escrito al Juzgado militar pidiendo la revocación del auto o, en caso contrario, la libertad provisional del periodista madrileño don Emilio Herrero.

##### FALLECIMIENTO DE UN PERIODISTA

Hoy ha fallecido en Madrid el conocido periodista, redactor de "El Imparcial", don Felipe Sánchez Calvo.

##### LO QUE DICE LA LEGACION DEL ECUADOR

Esta tarde ha sido facilitada a los periodistas, en la Legación del Ecuador, una nota oficiosa en la que se in-

dica que el movimiento revolucionario ocurrido en aquella República el día 7 del corriente, al ser elevado a la presidencia el doctor Gonzalo S. Córdoba, ha sido fácilmente dominado.

##### ANTES DE LA CELEBRACION DEL CONGRESO DE GEODESIA Y GEO-FISICA

Están siendo muy agasajados los representantes extranjeros que han llegado a Madrid para asistir al Congreso de Geodesia y Geofísica.

Esta mañana, en una caravana de automóviles, visitaron El Pardo, y a mediodía se trasladaron a la Cuesta de las Perdices, en uno de cuyos merenderos fueron obsequiados con un clásico cocido madrileño.

Después de la comida, que resultó muy animada, se dividieron los congresistas, trasladándose, unos a Madrid y otros a El Escorial, donde visitaron el magnífico Monasterio de San Lorenzo.

##### EL REGRESO DE PRIMO DE RIVERA

El presidente del Directorio, según noticias fidedignas, no regresará a España hasta fines de octubre.

Ha manifestado en Tetuán que quiere dejar en franca marcha el replanteamiento del problema de Marruecos, que estuvo siempre mal combinado.

Añadido que dejará Marruecos completamente pacificado y con el orden y economía que el asunto requiere.

### El asesinato del pastor de la Canaleja

#### ¿SE HA ENCONTRADO UNA BUENA PISTA?

La Guardia civil viene practicando incesantes indagaciones para descubrir al autor del crimen cometido en el lugar denominado La Canaleja, de Carabanchel Alto y del cual resultó víctima el pastor Marcos Felipe.

Se recordará que la Guardia civil tuvo conocimiento de que el mismo día en que fué hallado el cadáver del citado pastor, merodeó por aquellos lugares un soldado de los muchos que se encuentran alojados en el campamento de Carabanchel, el cual intentó vender a varias personas con las que habló, un par de botas semi-nuevas.

Una de dichas personas, que era el guardián de unas viñas, ha manifestado a la Guardia civil que el mencionado soldado mostraba gran interés en realizar la venta de las botas, pues, según repetidas veces indicó, necesitaba dinero para aquella noche.

Practicado hoy un minucioso reconocimiento en las inmediaciones del lugar donde fué hallado el cadáver, fué hallado entre maleza, un palo ensangrentado, que muy bien pudo ser el mango del hacha con que fué asesinado el pastor.

Parece ser que este hallazgo y el detalle de la venta de las botas del soldado, constituyen una pista muy interesante, para poder llegar al esclarecimiento de este criminoso hecho.

### ¿Se trata de un crimen?

#### ES HALLADA UNA JOVEN CON EL PECHO ATRAVESADO POR UN PUÑAL

En las habitaciones particulares que en la Casa de la Moneda tiene el guardamuebles de aquél establecimiento, Luis Viso, fué hallado hoy el cadáver de una hermosa joven, hija de aquél, llamada Encarnación.

Su cuerpo se hallaba tendido sobre una cama, vestido con el traje que aquélla utilizaba para la calle, y clavado en su pecho un puñal, hacia el mango, de regulares dimensiones. Se pasó el oportuno aviso al Juzgado.



AVILES.—Los detenidos en Avilés como sospechosos, y uno de los cuales, ha resultado ser autor del robo de una maleta con alhajas en el Hotel Malet de Gilón. (Foto M. G. Alonso)



gado de guardia, el cual comenzó a realizar las diligencias necesarias. Al principio creyóse que se trataba simplemente de un suicidio, pero, llevadas adelante las investigaciones, pudo comprobarse que en las habitaciones estaban en desusado desorden los muebles y que en el interior de un barrero había ropas de la joven, ensangrentadas.

El juez, terminada su actuación, dispuso el levantamiento del cadáver y decretó la prisión de Luis y Eleuterio Viso, padre y hermano, respectivamente, de la desdichada joven, los cuales ingresaron en la cárcel modelo, incomunicados.

## La colonia periodística de "Los Pinares"

EL REY COLOCA LA PRIMERA PIEDRA

A las doce de la mañana, conforme estaba anunciado, tuvo lugar, con toda solemnidad, el acto de la colocación de la primera piedra en la futura colonia de la Prensa, que se ha de construir en terrenos de Chamartín de la Rosa, en el lugar denominado Los Pinares.

A las doce menos cuarto llegó el automóvil de Su Majestad el Rey, siendo recibido por el presidente interino del Directorio militar, centralmirante marqués de Magaz, autoridades, obispo de Madrid-Alcalá, alcalde y dos concejales periodistas, en representación del Ayuntamiento, así como el cronista de Madrid, Pedro de Répide, el vicepresidente de la Asociación de la Prensa Madrileña, numerosos periodistas y personalidades.

Comenzó el acto dando lectura el señor Cabanillas, miembro de la empresa que pone en ejecución el estudio de construcción en los Pinares, de unas cuartillas, agradeciendo la asistencia de Su Majestad y demás autoridades y representaciones, y explicando el alcance social de la importante obra que se va a acometer.

Seguidamente el centralmirante marqués de Magaz, pronunció un breve discurso ensalzando la obra que se proyecta y deseando que en plazo no muy lejano, se vean convertidos Los Pinares en una hermosa población de periodistas.

Después el obispo de Madrid-Alcalá bendijo la primera piedra, que luego fué colocada por el Rey.

Terminado el acto, se obsequió a los allí congregados con un "lunch".

## Trágico vuelco de un automóvil

RESULTAN CINCO PERSONAS MUERTAS Y SEIS GRAVEMENTE HERIDAS

En la carretera de Andulúefa, en el lugar denominado Cuesta de la Madera, volcó ayer un automóvil del servicio público, que conducía viajeros que se trasladaban al pueblo de Los Barrios, donde se celebraban fiestas.

A consecuencia del accidente, resultaron cinco personas muertas y seis gravemente heridas.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

5 y medio por 100 a 6 meses  
4 " " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

# La Tabacalera celebra junta general de accionistas

SE PROMUEVEN VIOLENTOS ESCANDALOS

En el salón de actos del palacio del Banco de España, se ha celebrado hoy la anunciada junta general de accionistas de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Preside la junta el gerente de la Tabacalera, don Francisco Bastos.

El secretario da lectura de la Memoria, por la que se observa que en el año económico de 1923-1924, se han recaudado 635.000 000 de pesetas, de las cuales corresponden a tabacos 409 millones y medio y al Timbre 226 millones, habiéndose obtenido un beneficio de 52 millones y medio de pesetas.

El representante obrero, señor Chacón, después de leída la Memoria, hace uso de la palabra para censurar duramente el trato que la Compañía Arrendataria da a sus obreros, negando rotundamente el que se haga nada, en contra de lo que afirma la Memoria, por mejorar la situación del personal en general.

Dice que, sin causa justificada alguna, han sido despedidos quince obreros de la fábrica de Madrid y veinte más de la de Logroño.

Combate tales procedimientos inadecuados y poco justos y asegura que los obreros son los primeros en evitar todo lo que pueda significar un perjuicio para la renta.

Censura, también, la exagerada importación de las labores extranjeras. Afirma que ello obliga a que en los talleres de las fábricas de La Coruña, Gijón y Logroño, trabajen los obreros cinco horas diarias, en lugar de las ocho reglamentarias.

Contesta al representante obrero el gerente, señor Bastos, justificando la conducta de la Compañía, la cual —dice—no persigue ni mucho menos al personal, pero sí castiga las insubordinaciones y toda clase de actos antirreglamentarios.

Refiriéndose el señor Bastos a la importación de las labores extranjeras, dice que ello obedece, únicamente, a satisfacer la demanda y evitar las colas en los estancos.

El señor Chacón rectifica.—Insiste en el despido de obreros sin causa justificada, señalando, al efecto, varios casos; uno de ellos ocurrido en la fábrica de Logroño, de donde se expulsó a un obrero que perdió un brazo en actos del servicio.

El señor Bastos, dice que todas las determinaciones que se han tomado con los obreros, han sido por vía legal.

A continuación, el consejero don Juan Marchs, combate duramente la importación de las labores extranjeras, y afirma que en tales operaciones de compra se han perdido por la Compañía, treinta millones de pesetas.

Pide que, siendo perjudicial este procedimiento, anule la Tabacalera cuantos contratos de adquisición de labores al extranjero tiene celebrados.

El señor Bastos vuelve a hacer uso de la palabra, para justificar la importación de labores extranjeras.

El ex diputado señor Ibáñez censura igualmente la repetida importación y, además, el que se invierta parte del capital de la Arrendataria en bienes inmuebles.

Le contestan los señores Bastos y Lladó.

Después se promueve un fuerte incidente, por considerar la presidencia no solamente discutida, sino también aprobada la Memoria.

Cuando se restablece la calma, el señor Sarradel combate alguno de los extremos más salientes de la referida Memoria.

Ocupándose de la importación de labores extranjeras, da lectura a una carta de un agente de tabacos belga, por la que se comprueba que la Compañía Arrendataria de Francia adquirió determinada cantidad de labor extranjera en 18 millones de pesetas y que la misma labor, en igual cantidad y calidad, le ha costado a la Compañía Arrendataria de España 28 millones de pesetas, diferencia bien notable, por representar un sobrepeso de un cuarenta por ciento.

Pide que se le conteste categóricamente a estos cargos.

Habla el señor Bastos y se originan protestas.

La discusión se hace en forma acelerada y con poco orden y, al fin, se aprueba la Memoria, mientras los

accionistas protestan de manera ruidosa.

Se da lectura a varias proposiciones, las cuales quedan sin efecto, pues los firmantes de ellas retiran sus firmas al no verse asistidos de la presidencia.

Se lee, igualmente, una proposición del representante de los obreros, en la que se ocupa de los beneficios obtenidos y de que el Consejo de Administración, de manera sistemática, niega todas cuantas peticiones se vienen formulando en beneficio del personal.

El señor Chacón explica el alcance de tal proposición, insistiendo en sus censuras. Termina pidiendo que el Consejo de Administración conceda una amnistía a los obreros despedidos y rebajados.

El señor Sarradel vuelve a hacer uso de la palabra, para protestar de todo cuanto ha ocurrido en la junta.

Otros accionistas quieren hacer uso de la palabra, pero es tal el desorden con que se llevan los debates, que no les es posible hablar.

El señor Alcalá Zamora anuncia que presenta la dimisión de su cargo en el Consejo, para poder obrar con mayor independencia.

La junta general de accionistas duró doce horas, con el intervalo necesario para el almuerzo.

## NUESTRA ACCION EN MARRUECOS

# Interesantes declaraciones de Primo de Rivera

Espera que a primeros del año próximo, podrá gobernar la Unión Patriótica

UNA INTERVIU CON EL PRESIDENTE

CEUTA.—"La Gaceta de Yebala" publica la interviu que uno de sus redactores celebró con el general Primo de Rivera.

Preguntado el marqués de Estelita por el plan que actualmente se lleva en Marruecos, contestó el presidente del Directorio que por el momento se trata de reprimir la actual insubordinación y de dar el castigo debido a los rebeldes.

Afirmó su voluntad de mantener nuestro protectorado en la zona asignada a España, pero ejercido de modo que sea más eficaz.

Preguntado acerca de si está satisfecho por el desarrollo y marcha de las operaciones, dijo:

—Estoy satisfecho. Todos colaboran inteligentemente con el mando y las tropas están en inmejorable situación y condiciones.

—¿Cuándo estará en condiciones de gobernar la Unión Patriótica?

—Supongo que para primeros del año venidero, si el problema de Marruecos se encuentra ya estabilizado y en forma clara y precisa que permita al país conocer las necesidades y los esfuerzos que en este punto han de exigirsele.

Interrogado acerca de la importancia del puerto de Ceuta, desde el punto de vista comercial, manifestó que esta importancia es innegable y que más aún ha de serlo cuando la penetración comercial llegue a ser un hecho.

EL AVANCE HACIA XAUEN

TETUAN.—Las noticias del campo dan detalles del avance de las columnas hacia Xauen.

La columna del general Castro Girona pernoctó anoche en Kerikera, la de Serano en Afernun y en Tarales la del general don Federico Berenguer.

Esta última columna es la de vanguardia. El enemigo, numeroso, se opuso al avance; pero la columna llegó al zoco El Arbáa, de Beni Hassan e hizo una demostración en el camino de Dar Akoba, posición que se halla próxima a Xauen.

Llevóse convoy al zoco El Arbáa. Uno de los convoyes fué atacado por el enemigo, que se había emboscado en las inmediaciones de Zinat. Acudieron al zoco fuerzas del destacamento de Ben Karich, que desalojaron las viviendas del poblado.

Este fué castigado, después, por una columna que quemó el caserío.

Una columna mandada por el teniente coronel Núñez de Prado, jefe de Cazadores de Talavera, salió para reaccionar la posición de Mura Taha, sosteniendo con el enemigo nutrido fuego que duró una hora.

Fuerzas del Tercio dieron un asalto a la bayoneta y consiguieron tomar una trinchera y arrojar a los rebeldes de un bosque que ocupaban.

Consiguióse meter un convoy en las posiciones de Miskrella y Blocao número 3.

El enemigo tiroteó, por la noche, el campamento de Xauen y las posiciones de Masagui y Amara.

IMPOSICION DE UNA CRUZ A ABD EL KADER

MELILLA.—Ayer, en el zoco el Hach de Beniscar, se verificó el acto de imponer la gran cruz de Isabel la Católica al caid de Yebala, Abd el Kader.

Asistieron los generales Sanjurjo y García Aldave, los coroneles señores Sánchez Ocaña, Morello, San Pelayo, Andrade, Coll y otros de la mehalá de Tafersit y de otros Cuerpos.

El general Sanjurjo impuso la cruz y pronunció un sentido discurso.

Contestó Abd el Kader, afirmando que cada día está más orgulloso de estar al servicio de la nación protectora y anunciando que seguirá estándolo hasta la muerte.

Terminada la ceremonia, felicitaron a Abd el Kader varios caides y elementos indígenas, entre ellos Dris er Riffi.

Terminó el acto con un "lunch".

## JUAN MARTIN

Antiguo jefe de equipo de los talleres de los señores Hijos de Labourdette, de Madrid  
Construcción y reparación de toda clase de carrocerías para automóviles. Pintura y guarnecido.

PIDAN PRECIOS. AZCARRAGA, 30-OVIEDO

## ANIS DE LA ASTURIANA

Paladar exquisito :- Finura sin igual



amenizándolo la banda de música del regimiento de Melilla.

**POSICIONES EVACUADAS**

**LARACHE.**—Han sido evacuadas las posiciones de Roc, Tahar, García Ace-ro y Humera, todas de Beni Arós.

La operación fué difícil, por las condiciones del terreno cubierto de espesos bosques y por el amplio frente que abarcan los puestos.

Tomaron parte en la operación fuerzas de los batallones de Tarifa, Luchana, Sevilla y Navarra, de Artillería, Intendencia, Sanidad, Ingenie-ros y Tercio.

Dirigió la evacuación el general Ri-quelme, con el comandante San Felú y el capitán Pajarero.

**INDIGENA DETENIDO**

**LARACHE.**—Fué detenido el indí-gena Rejali ben Buagai, que fué sor-prendido en Punta Nador con un farol en la mano y que se supone está com-plicado en el contrabando de armas.

**Hundimiento en las obras del Metropo-litano**

**UN OBRERO MUERTO Y OTRO GRAVISIMO**

Entre las calles de los Reyes y del Pez se hundió la bóveda del Metropo-litano en construcción.

Prodióse tremendo pánico entre las brigadas de obreros que trabajan en aquel lugar y entre los viandantes que pasaban por aquel sitio.

De entre los escombros fué extraído el cadáver de un obrero. Otro obrero fué también extraído con gravísimas lesiones.

Fué acotada gran extensión de te-rreno en las proximidades del lugar del hundimiento, y se ordenó la sus-pensión del tráfico rodado.

**Información extranjera**

**INUNDACIONES EN RUSIA**

**RIGA.**—Se reciben detalles dando cuenta de las inundaciones que han ocurrido días pasados en Leningrado.

El día 24, las inundaciones causaron innumerables víctimas, viéndose mu-chos cadáveres flotando sobre las aguas. Varios barrios de la ciudad han sido inundados. Gran número de per-sonas, que se refugiaron en la cated-ral, creía que se trataba del diluvio y estuvieron rezando durante varias horas. Algunas personas, que se arro-jaron desde las casas inundadas, pe-rieron, habiendo sido recogidos más de diez cadáveres.

**LA GUERRA CIVIL EN CHINA**

El ejército rebelde ha iniciado un movimiento en dirección a Pekín, to-mando la dirección de la línea Lyni-Hoowang, y se han apoderado de va-rias poblaciones situadas al Sur de Pekín.

**PEKIN NO SERA BOMBARDEADA**

Se ha celebrado una reunión del Cuerpo diplomático extranjero, el cual se ha dirigido a las autoridades para pedirles seguridades en el caso de que la ciudad sea atacada por los rebeldes. Las autoridades han dado seguridades de garantizar las personas y los bienes de los extranjeros residentes en la capital.

**LA INSURRECCION CONTRA LOS SOVIETS**

Se ha iniciado un levantamiento de las Repúblicas federadas del Cáucaso contra los soviets. Los cosacos del Don se han apoderado de varias ciudades, y desde la costa han bombardeado va-rios buques de la escuadra de los so-viets.

**EL RECORD DE AVIACION**

**NEW-YORK.**—Los aviadores yan-quées que dan la vuelta al mundo, han llegado ayer, a la una y media de la tarde, a Seattle, considerándose

con esta etapa, terminada la vuelta al mundo.

**TRAGICA FIESTA DE AVIACION**

Con motivo de las fiestas que se celebran actualmente en Auch, en honor de Peletier D'iose, se organizó un mitin de aviación, al cual con-currieron más de veinte mil perso-nas. Tomó parte en la fiesta la avia-dora señorita Lilian Dors, la cual se deslizó en un paracaídas y por una avería del aparato cayó desde una altura de doscientos cincuenta me-tros, muriendo aplastada instantánea-mente, ante la emoción de los espec-tadores.

**LA REINA MADRE A MADRID**

**SAN SEBASTIAN.**—Hoy ha salido

para la corte la Reina María Cristina, acompañada de los Infantes.

**MELQUIADES ALVAREZ REGRESA DE PARIS**

**SAN SEBASTIAN.**—Ha pasado el día en Irún, procedente de París, el jefe del partido Reformista, don Mel-quiaades Alvarez, en el expreso salió para la corte, negándose a hacer decla-raciones.

**LOS ADELANTOS DE LA RADIOTELEFONIA**

**BERLIN.**—En la semana de los ferrocarriles, celebrada recientemente, se hicieron pruebas de radiotele-fonía en los trenes, instalando aparatos de transmisión y receptores.

**Al cerrar la edición**

**Es posible que cuando se pacifique Mar-ruecos, se hable de negociar con Abd-el-Krim**

**Alemania ha entregado a los aliados su Memorándum**

**UNA INTERVIU CON PRIMO DE RIVERA**

**TETUAN.**—El corresponsal de la "Chicago Tribune" ha celebrado una interviu con el general Primo de Ri-vera.

Este dijo: —La resistencia del enemigo está ya rota. Ahora va a procederse a ope-raciones secundarias para dejar libre el camino de Xauen. No es con la fuer-za del enemigo con lo que hay que lu-char, sino contra las dificultades del terreno formado por abruptas monta-ñas, en las cuales los rifleños hostili-zan a nuestras fuerzas sin presentar frente, haciendo posiciones de los es-condrijos de las montañas, mientras que las tropas españolas se tienen que hacer acompañar de convoyes de agua, víveres y servicios sanitarios.

Preguntado acerca de las supuestas comunicaciones de España y Abd el Krim, el presidente contestó:

—Es posible que cuando la situación esté restablecida, se estudie esa cues-tión. Pero siempre bajo la condición de que España tiene el propósito de establecer allí el protectorado que se le ha encomendado.

**UNA GESTION SENSACIONAL DEL GOBIERNO ALEMAN**

**BERLIN.**—E S ha publicado una no-ta oficiosa que dice lo siguiente:

"Los embajadores alemanes han he-cho hoy simultáneamente en todas las capitales aliadas la gestión referente a la eventual entrada del Reich en la Sociedad de las Naciones. Han ofrm-lado de viva voz las preguntas que fi-guran en el Memorandum que apre-bó el Consejo de ministros, Memoran-dum que fué entregado en el acto a los respectivos ministerios de Negó-cios extranjeros.

Se subraya que Alemania resolverá

**José Iruretagoyena**  
SANTANDER  
Almacén de **BACALAO**

acerca de la solicitud hecha para que ingrese en la Sociedad de las Naciones tan pronto se conteste a las preguntas que forman el mencionado Memorán-dum.

**LA PRESIDENCIA DE MEJICO**

**MEJICO.**—El Congreso mejicano ha anunciado oficialmente que el general Calles sucederá al general Obregón en la presidencia de la República.

El general Calles fué elegido por una mayoría de un millón seiscientos mil votos.

**Espectáculos**

**Teatro Campoamor**

Funciones para hoy martes, 30. A las seis en punto y a las diez y media, éxito de "Doña Francisquita". Mañana miércoles "Lo que va de ayer a hoy", zarzuela del maestro Guerrero.

**Máquinas de ocasión**

Antes de comprar máquinas de es-ccribir, vea en la ELECTRA MECANO-GRAFICA, Rúa, 11, las que tienen de ocasión, en muy buenas condiciones, lo mismo que nueva marca "Uránia" y "Perkeo".

**UNA CARTA**

Hemos recibido la siguiente carta del secretario general de la Feria de Muestras Asturiana, don Romualdo Al-vargonzález:

"Señor director de REGION Oviedo. Muy señor nuestro: El Comité eje-cutivo de la primera Feria de Mues-tras Asturiana, sinceramente agrade-cido al apoyo incondicional, eficaz y desinteresado que la prestó en todo momento la Prensa regional, tiene el honor, que considera como un deber, de manifestar a usted públicamente su gratitud.

**¡¡AUTOMOVILISTAS!!**

Las averías en el alumbrado de vuestros auto-móviles sólo quedarán perfectamente reparadas si acudís a los **TALLERES BUELTA** Marqués de San Esteban, 29 **GIJON**

Representación en Oviedo para avisos y encargos: Electra Mecanográfica, Rúa, 11

**F. BALBUENA**

SUSPENDE SUS CONSULTAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

Al hacerlo así, con intensa satisfac-ción, se reiteran de usted, con la mayor consideración, afmos. ss. ss. q. e. s. m. Por la Feria de Muestras Asturiana, Romualdo Alvargonzález, secretario general."

**En el Ayuntamiento de Gijón**

**Celebra sesión la Co-misión Municipal Permanente**

**EL ASUNTO DE LAS AGUAS.—FE-LICITACION A LA GUARDIA MUNI-CIPAL.—LA FIESTA DE LA RAZA**

A las once de la mañana, celebró sesión ayer la Comisión Municipal permanente, presidiendo el alcalde se-ñor Zubillaga y asistiendo los señores González Rodríguez, Joye, Díaz de la Sala, Suárez del Villar, Alvarez Pé-rez y Suárez Infiesta.

Apruébase el acta de la sesión an-terior y se conceden varias licencias de obras, desestimándose algunas ins-tancias y aprobándose otras.

Dáse cuenta de un oficio de la ad-ministración de Aduanas, sobre los despachos de almacén en el Musel y acuérdase que el alcalde haga ges-tiones cerca de la Junta de Obras, Cámara de Comercio y otras entida-des, para que se solicite un edificio para oficinas y almacenes.

Se acuerda buscar un local para instalar las clases de corte y confe-ción, y se aprueban las bases del con-trato con la banda de música del Ta-rragona, que son iguales a las del con-curso desierto.

Se entra la Comisión de que la Administración de Rentas públicas declara bien impuesta la base de tri-butación para Gijón.

Después del despacho se entra la Comisión de un oficio del ingeniero jefe de Montes, manifestando que la Piscifactoria de Infiesto, necesita to-do el agua que usa del río Espinaredo y, por lo tanto, se tenga por entablada su oposición al proyecto de incautar-se de aquél manantial. Acordándose contestar que ahora el Ayuntamiento sólo pedía datos y por lo tanto, deja la reclamación para cuando haya acuerdo en final.

Acuerdase nombrar al secretario, para, caso que se necesite, represen-tante del partido judicial, en la cues-tión de débitos a la Diputación, y dar las gracias al Ayuntamiento de Oviedo por las atenciones que tuvo el do-mingo con el alcalde, con motivo del "Día asturiano".

El señor Suárez Infiesta, propone, y así se acuerda, felicitar a la Guardia municipal por sus eficaces gestiones en descubrir a los autores del robo de la maleta con alhajas y el alcalde agradece la felicitación en nombre de la Guardia municipal.

A petición de varias entidades ca-tólicas, se concede el Teatro Jovella-nos, para la celebración de la Fiesta de la Raza, y se levanta la sesión.

**Los abonados del Campoamor**

**UNA REUNION**

Nos visitaron ayer don Francisco Martínez y don Pedro Muñoz, en re-presentación de varios abonados de la actual temporada del teatro Campo-amor.

Nos pidieron que hiciéramos públi-co, y acerca de ello nos entregaron un escrito que sentimos de veras no po-der publicar por agobios de espacio, que algunos abonados se vieron ayer sorprendidos desagradablemente al ver ocupadas, por haber sido vendidas, las localidades por las cuales pagaron su abono.

Para tratar de esta cuestión, dichos señores han convocado a una reunión a todos los que habitualmente se abo-nan al Campoamor. Esta reunión habrá de celebrarse hoy martes, a las doce y media, en el Real Automóvil Club.

Ya a punto de cerrar el periódico, recibimos la visita de la Empresa del Campoamor, que, deseosa de evitar malas interpretaciones, nos entregó un escrito aclarando el incidente que mo-tivó el disgusto de los abonados. Nos era imposible, a tal hora, dar publici-dad al escrito. Por nuestra parte, sólo deseamos que el incidente se resuelva en buena armonía, despejando si hu-biere, algún malentendido.

**SARNICIDA**  
INSTANTANEO  
**"CESAR"**  
DE EXQUISITO PERFUME. UNA SOLA APLICACION SIN BAÑO CURA RADICALMENTE LA SARNA



Actos brillantes

## La fiesta del Colegio de Abogados, de Oviedo

El ilustre Colegio de Abogados de esta ciudad, celebró el domingo último la fiesta en honor de su excelsa patrona la Virgen de Covadonga, en la iglesia de San Juan el Real, solemne misa cantada, oficiando el muy ilustre señor maestraescuela de esta S. I. C., don Vicente Suárez Coronas, asistido de los señores Díaz (don Luis) y Covián (don Angel), cuyos tres sacerdotes reúnen la cualidad de ser abogados.

Asistió gran número de colegiados y ocupaban los sillones destinados a la presidencia, el Ilmo. señor presidente de la Audiencia, el ex decano excelentísimo señor don Ramón Prieto y los señores don Elías Lucio Suerpérez y Mantilla, diputados primero y segundo respectivamente de la Junta de Gobierno del Colegio, todos los cuales llevaban puesta la toga.

Al evangelio de la misa, ocupó la sagrada cátedra, el canónigo de Covadonga y notable orador, don Amaro Alonso Campal, quien pronunció un notable sermón acerca de "La virtud de la Justicia", que impresionó vivamente a los distinguidos oyentes. La parte musical corrió a cargo de excelente orquesta y nutridos coros que cantaron admirablemente el himno de la Virgen de Covadonga, del maestro Busca.

Terminada la misa, que revistió gran solemnidad, se reunieron los colegiados en el gran Hotel Francés, en fraternal banquete, con arreglo al siguiente menú:

- Entremeses variados.
- Huevos a la parisién
- Pollos a la cazadora
- Langosta bella vista
- Solomillo a la inglesa
- Postres
- Mantecado helado
- Pastas, frutas, quesos
- Vinos
- Cópez Heredia, Diamante
- Champagne
- Café, licores, habanos

Al final, el decano del Colegio, don Gerardo Alvarez Uría, en sentidas frases, hizo el ofrecimiento del banquete en nombre de todos los asistentes, al decano honorario, don Secundino de la Torre, quien en palabras elocuen-

tes, dió a todos las gracias por el homenaje de que era objeto.

A propuesta del mismo señor Alvarez Uría, se acordó que el ramo de

flores que figuraba en el centro de la mesa, fuera enviado a la distinguida esposa del señor Torre, con lo cual se dió por finalizada la fiesta, en la que

se puso de manifiesto la cordialidad y confraternidad que existe entre los dignos miembros de nuestro ilustre Colegio de Abogados de Oviedo.



LA FIESTA DE LOS ABOGADOS.--Mesa presidencial del banquete que celebró el domingo el Colegio de Abogados de Oviedo. (Foto Buelta)

### De subsistencias

## Para que se respete y se haga respetar la tasa de la carne

### A QUE PRECIOS DEBE VENDERSE

En el Negociado de subsistencias del Gobierno civil, nos han facilitado ayer la siguiente nota oficiosa:

Teniendo conocimiento de que no se cumple, en esta capital, la tasa

impuesta para la carne, se hace público, una vez más, que no se debe pagar a mayores precios de los siguientes, lo procedente de otros concejos, como son Siero, Noreña, etcétera, ternera de primera, a 4,75 pesetas kilo; idem segunda, 3 pesetas; tercera, a 2 pesetas. Se considera de primera, la pierna, lomo y hasta la novena costilla, con el solomillo; de segunda, pescuezo, aguja y brazo; de tercera, falda y costillar.

Lo procedente del Macelo de esta capital, vaca, solomillo, a 4,50 pesetas kilo; pierna, sin hueso, a 3,80; pierna y lomo, con idem, a 2,80; pe-

cho, costilla y cuello, con idem, a 2,60; ternera solomillo, pierna y lomo, a 5 pesetas kilo; ahuja y falda, a 3,25; pecho, costilla y cuello, a 2,75.

Advirtiendo al público, que no admita los contra pesos de otra carne distinta a la clase que paga, denunciando a los vendedores que traten de burlar estas disposiciones.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# ACEITE HISPANO

PURÍSIMO DE OLIVAS

## REFINADO

INSUPERABLE PARA MESA Y COCINA

DE VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS



DE GIJON

## Cerca de la Providencia aterriza un avión militar

LO QUE NOS DICEN SUS TRIPULANTES

El pasado domingo, como a la una y media de la tarde, aterrizó cerca de la Providencia, un avión militar.

Su paso sobre la población, constituyó un espectáculo, pues era hora en que las calles, por ser día festivo, se hallaban llenas de público.

Estuvimos en el campo donde aterrizó el avión y tuvimos el gusto de hablar con sus ocupantes.

Cuando llegamos al citado campo, los distinguidos militares que tripulaban el aparato, se hallaban en pleno trabajo, armados de todas armas mecánicas.

Son ellos, el capitán, señor Barberán y el teniente, señor Jiménez.

Abordamos al señor Barberán y amablemente respondió a nuestras preguntas.

—¿Vienen ustedes?

—De Madrid, por Coruña, y nos dirigimos a San Sebastián y Barcelona.

—¿Tiene algún objeto determinado su viaje?

—Precisamente determinado...ninguno. Un viaje de sport, que al mismo tiempo sirve de estudio, de práctica.

—¿Cuándo salieron ustedes de Madrid?

—Salimos de Cuatrovientos el domingo, a las nueve de la mañana y pensábamos hacer el recorrido de que le he hablado, sin aterrizar ninguno.

—Y, entonces, el aterrizaje aquí se debe...

—Verá usted. Volamos sobre Coruña, y durante todo el trayecto, perfectamente. Ningún incidente, ninguna molestia, pero, cuando nos encontramos sobre Ribadeo, próximamen-

te, notamos que el aparato no marchaba con toda regularidad. Nos dimos pronto cuenta que la cosa procedía de la gasolina y entonces nos tiramos hacia la costa, para encontrar mejor terreno donde aterrizar. Cuando llegamos aquí, pensamos hacerlo en la playa, pero preferimos hacerlo en este campo, por si el mar, al subir, pudiera perjudicarnos.

Y aquí nos tiene usted detenidos a causa de una avería en el depósito de la gasolina.

—¿Por mucho tiempo?

—Por unos días. Ahora quitaremos las alas y luego trasladaremos el aparato a la playa, donde procederemos a su reparación.

Nada más preguntamos a los señores Barberán y Jiménez, a quienes agradecemos sus bondades.

El aparato militar, es un Bréguet, muy bonito y de gran potencia, y en su aleta-timón, pintada con los colores nacionales, lleva la cifra L. 1.

Durante todo el domingo y ayer lunes, desfiló gran número de personas que fueron a ver el aparato, el cual estaba custodiado por una pareja de la Guardia civil, de los Campos.

## Anúnciese en REGION

# SUCESOS

Oviedo

### COGIDA "IN FRAGANTI"

En la estación del ferrocarril, en Noaña, el agente señor Andrés detuvo a Julia Rojo, en el instante en que acababa de hurtar 10 pesetas de la faltriquera de Generosa Fanjul.

Fué puesta, la Julia, a disposición del Juzgado.

### HURTO DE GALLINAS

La vecina de esta capital, Flora López, denunció a las autoridades que recurrentemente desaparecían gallinas de su gallinero.

La Policía realizó gestiones, deteniendo al autor del hurto, Andrés Rodríguez, que pasó a la presencia judicial.

### CARTERISTAS DETENIDOS

La Policía de esta capital detuvo ayer, en una de las calles más céntricas, a los conocidos arteristas Pedro Rodríguez (a) "el Verdulero" y Eloy González (a) "el Tranquilo".

Ingresaron en los calabozos del Gobierno civil.

Ambos tienen antecedentes penales.

El gobernador les impuso una multa de 500 pesetas y, en defecto del pago, ingresaron en la Cárcel Modelo a sufrir un arresto supletorio de 15 días.

### POR EMBRIAGUEZ Y ESCANDALO

El gobernador impuso una multa de 25 pesetas a Aurelio García Alvarez, vecino de esta capital, por promover escándalo en la vía pública hallándose embriagado.

Arriendas

### SE CAE DEL TREN

El domingo, al pasar el tren de viajeros número 4 por las cercanías de esta villa, se cayó a la vía la joven de diez y seis años Matilde Rivero, vecina de la Riera (Cangas de Onís).

El accidente se produjo por hallarse abierta la portezuela.

La joven Matilde se produjo varias heridas en la cabeza de carácter leve.

Fué trasladada a su domicilio.

# ZOTAL

Desinfectante. Insecticida

Cura llagas, heridas y sarna o roña del ganado.

Ventas: Farmacias y Droguerías

# GUMERSINDO GARCIA

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA  
TUBERIAS DE HIERRO FORJADO EN CLASE NEGRA Y GALVANIZADA  
ACCESORIOS MARCA «CRANE» PARA LAS MISMAS  
SIEMPRE EN ALMACEN CONSIDERABLE STOCK  
PRECIOS REDUCIDISIMOS

Apartado 133.-GIJON

# Sección general de anuncios

No se devuelven los originales

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

## Colegio - Internado del Sagrado Corazón de Jesús

Dirigido por los Hermanos Maristas

INSTRUCCION PRIMARIA GRADUADA.-Métodos y libros sumamente prácticos.

Bachillerato y Comercio.-Enseñanza oficial.-Educación física, religiosa, y social.

Edificios nuevos.-Habitaciones personales e independientes.

Comedores espaciosos.-Aulas modernas, amplias, llenas de luz, muy ventiladas y fempiladas.-Patios extensos, cubiertos y al aire libre.-Gran campo de sport.

Se admiten internos, medíopensionistas y externos

El primero de setiembre se han reanudado los cursos.-Pídanse reglamentos a la dirección. Santa Susana, 18. Telf. 7-22. Oviedo.

## Se vende vapor

de 120 toneladas, construido en 1914, casco acero, máquina alta y beja, maquinilla 3 y media 4 toneladas singladura, siete millas, Razón: JOSE PARRONDO. Luarca.

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

Próximas salidas desde el puerto del Musel, para Montevideo y Buenos Aires:

12 de octubre, vapor WURTTEMBERG. Pesetas 482,70.

15 de octubre, vapor VILLAGARCIA Pesetas 462,70.

siendo dichos precios, en la clase tercera, incluidos impuestos.

Tienen también la tercera clase en camarotes con suplemento de 20 pesetas.

Craa informes, dirigirse al opnsignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.-Marqués de San Esteban, 20

## HERPETICOS

BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta: FARMACIA

DONAPETRY

Teléfonos de REGION: 881 y 882

### INDUSTRIA Y COMERCIO

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

SEMILLAS FRESCAS Y escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Ronderos", Mon, 26, Oviedo. Tel. 157. Catálogo gratis.

IMPERMEABLES INGLESES, Gabanes y Gabardinas. Nicolás Rodríguez, Fruela, 6.

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, 55 pesetas arroba, miraguano, seda. Colchones de encargo, forma inglesa y americana, garantizo género y trabajo; prontitud y esmero. Altamirano, 4, primero. Teléfono 834, Oviedo.

TALLER ELECTRO-MECÁNICO. Reparación de toda clase de máquinas y aparatos eléctricos. Montaje e instalaciones eléctricas de fuerza y luz. Niquelado y cobreado galvánico. Pérez de la Sala, número 9.

### DEMANDAS

SE NECESITA UN OFICIAL de barbería. Para informes, Remigio, Póla de Siero.

SE NECESITA MATRIMONIO sin hijos, joven, para trabajos en una posesión próxima a Oviedo. Razón, esta Administración.

SE PRECISAN COBRADORES para dentro y fuera de la capital. Razón: P. Daoiz y Velarde, 4, bajo.

### TRASPASOS

SE TRASPASA EN Luarca, local bien instalado, con o sin existencias; se cede barato. Vendo moto Harley-Davinson, sidecar. Informes: Antonio González, Plaza de los Aliados, sastretería.

TRASPASO EN INMEJORABLES condiciones económicas, acreditada tienda de mercería. Renta módica. Informarán en esta Administración.

### VENTAS

SE VENDE EN SAMA una casa céntrica, con piso y bajo; propia para industria, con pozo y patio. Informes: Manuel Porrero. Droguería.

SE HACE ALMONEDA de todos los muebles de una casa. Uría, 23.-4.º izquierda.

VENDO DOS MAQUINAS de coser, seminuevas, precios económicos. C/madevilla, 4, Oviedo.

VENDO B. S. A. COM-pletamente nueva y equipada a toda prueba. Informes, Fernando García, fábrica de galletas La Triunfante. La Cruz, Grado. Teléfono, 34.

### VARIOS

COLEGIO DE SAN LUIS de Pravia. Acreditadísimo y el más económico. Pensión anual, todo incluido, 810 pesetas.

COPIO MUSICA A PRECIOS económicos, para banda y orquesta. Marqués de Santa Cruz, 11, entresuelo.

SE DAN LECCIONES de Piano y solfeo, calle Martínez Vigil, 14, bajo.

COLOCACIONES. ROSAL, 31, bajo.-Se necesitan domésticas.

EN CALLE CENTRICA se alquila un primer piso amueblado o sin amueblar. Razón en esta Administración.

SE ARRIENDA UNA HABITACION. Rosal, 23, bajo.

### MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftalmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Telf. 905, Oviedo.

JAIME VILIESID, Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 4.



# Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS  
Hamburgo Sudamerikana

**LINEA EXTRA-RAPIDA:** De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)  
7 de octubre "ANTONIO DELFINO".  
4 de noviembre, CAP NORTE.  
11 de noviembre, CAP POLONIO.  
Precio en tercera clase, 482,80 pesetas; en tercera clase, en camarotes 51,80; en tercera clase de preferencia del "Cap. Polonio", 632,80.  
**Línea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires** (vía Las Palmas).  
23 de setiembre, VIGO.  
16 de octubre, "VILLAGARCIA".  
23 de octubre, "ESPAÑA".  
Precio en tercera clase 462,80 pesetas; en tercera clase en camarotes, pesetas 482,80.

## Hamburg América Linie

**Línea rápida.**—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul, Montevideo y Buenos Aires:  
13 de octubre, "WURTEMBERG"  
11 de noviembre, BADEN.  
Precio de tercera clase, 482,80 pesetas.  
Precio en tercera clase en camarotes, 557,80 pesetas.  
**Línea rápida:** de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.  
27 de octubre, "HOLSATIA".  
24 de noviembre, TOLEDO.  
Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Veracruz y Tampico 582,75.  
Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.  
**IMPORTANTE.**—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.  
Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.  
Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

**Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.**  
Avenida de Montero Ríos, 22.--VIGO

## Holland América Line

ROTTERDAM

LINEA DE CUBA-MEXICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:  
Santander, 22 de noviembre,  
Coruña, 23 de noviembre,  
Vigo, 24 de noviembre.

**Vapor «Volendam».**

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.  
Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.—En Santander, D. Francisco García.—En Coruña, Sres. López y Sánchez.—En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

## Academia de San Gabriel.--Caveda, 4. OVIEDO

Preparación para las próximas OPOSICIONES A ESCUELAS NACIONALES.—ESTUDIOS DE BACHILLERATO.—Alumnos oficiales y libres.—Hay sala de estudio.  
—Profesorado acreditado y experto.—Informes al director:  
DON BELARMINO FERNANDEZ, Presbítero.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de octubre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

**"ESPAGNE"**

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos.  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

Teléfonos de

**REGION**

Administración, 881

Dirección, 882

**Juliana y Compañía**

(S. en C.)

DESPACHOS DE ADUANA  
SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210  
APARTADO 49

**GIJON**

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

Matriz

### Dr. Godofredo Robles

Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su cirugía, partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas, de 11 a 1, los sábados, domingos, miércoles y jueves, durante este mes  
Uría, 21. Teléfono no 12-24, Oviedo.

Laboratorio biológico

### DOCTOR VALDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

Piel

### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

### Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las calvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

### Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

### Dr. E. Suárez Torres

de las Clínicas de París y Londres. Matriz, vías urinarias, tumores de cuello (Bocios). Consulta de 11 a 5. Pí y Margall, 2 y 4, Gijón.

### DOCTOR MORAN

Clínica dermatológica. Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Consultas: de once a una y de tres a seis. Días festivos, de nueve a once. Durante los meses de julio y agosto, sólo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

### Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

Nervios

### Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

Estómago e intestinos

### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

Nariz y oídos

### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

## INGENIEROS

### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos, Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida 83, 1.º, Gijón.

Corazón y pulmones

### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso segundo. Oviedo. Teléfono 10-25.

### DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

Oculistas

### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de 10 a 1. Jovellanos, 21 primero izquierda.—Teléfono, 360.—

## "ROYALTY" RESTAURANT PASTELERIA

Ha sido abierto al público en la calle de San Francisco (hoy J. Tardíer) núm. 24, este nuevo **Restaurant-Pastelería**, instalado a la altura de los mejores de las grandes capitales.

### RESTAURANT

Menús variados todos los días  
Servicio a la carta y por cubiertos  
Cocina esmeradísima

### PASTELERIA

De 5 a 7 de la tarde: té, chocolates, cafés sencillos y completos. Helados, pasteles y fiambres.

Salón especial para familias.—Bodas.—Bautizos.—Encargos  
Vinos, Cervezas y Licores de las mejores marcas  
Precios moderados

## Holland América Line ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor «Edam»

Bilbao, 23 de setiembre.  
Santander, 24 de setiembre.  
Coruña, 26 de setiembre.  
Vigo, 27 de setiembre.

Vapor "Lierdam".

Bilbao, 12 de octubre.  
Santander, 13 de octubre.  
Coruña, 15 de octubre.  
Vigo, 16 de octubre.

Vapor «Sparndam».

Bilbao, 4 de noviembre.  
Santander, 5 de noviembre.  
Coruña, 7 de noviembre.  
Vigo, 8 de noviembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 ptas. a México 582,75  
NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo



# Ya tienes madre

—Papá, ¿Por qué no tengo yo madre como las demás niñas?

Esta pregunta solía hacérsela Lolina a su padre con mucha frecuencia, y él, disimulando la enorme pena que escondía en su pecho, contestaba siempre:

—No te apures, nena: muy pronto tendrás una madrecita muy guapa y muy buena.

Lolina, contenta con esta respuesta, reanudaba sus juegos inocentes, y en unos días no volvía a hacer a su padre aquella pregunta.

Adolfo del Valle, que así se llamaba el padre de Lolina, había quedado viudo a los pocos años de su matrimonio. Aquella hijita, fruto de su enlace, no había conocido a su madre; por eso ansiaba tenerla como las demás niñas.

Adolfo vivía una vida gris, monótona, rutinaria, pues aunque su posición desahogada, casi espléndida, le permitía frecuentar casinos, teatros y demás centros de diversión, no por eso dejaba de sentir siempre un vacío inmenso en su corazón, un vacío que hacía tiempo quería llenar de amor.

Desde que había quedado viudo, vivía en continua aventura galante; conquistas fáciles, devaneos de unas horas, durante las cuales olvidaba su desgracia, su eterna soledad.

Pero al despertar de estos ensueños, de estas horas de orgía y de placer, se hundía de nuevo en su eterna melancolía.

También Lolina se divertía: iba a paseo y al cine con la miss; tenía muchos y soberbios juguetes, y cualquier cosa que le apeteciese, la tenía en el acto.

Pero Lolina tampoco era dichosa. Cuando por la noche, rendida de cansancio, la metían en su camita color rosa, tardaba mucho en dormirse, y lloraba, lloraba por lo de siempre: porque no tenía madre como las demás niñas.

Adolfo, conoció un día a una joven guapísima, en cuyo rostro se dibujaba la bondad de su alma.

Buscó el modo de hablar a la joven de rostro angelical, y un día, pudo, después de muchos rodeos, hablarla de amor.

Le dijo muchas cosas; le contó su triste vida; le habló de su hijita; y, aunque un nudo de congoja le oprimía de vez en cuando la garganta, no por eso dejaba de expresarse con cierta elocuencia, donde sobresalía la sinceridad.

La chica escuchaba, impávida y serena, la confesión del joven viudo; pero él seguía hablando, aunque sus palabras eran a veces veladas por la emoción, y, hasta, quien sabe, si por el llanto reprimido de su corazón vacío.

A cambio de sus palabras, de sus tiernas frases de amor, recibió tan sólo desdenes, frías sonrisas, que haciendo el efecto de dagas, se clavaban en su pecho.

Al cabo, triunfó el amor, y llegaron a quererse, tanto que a los pocos meses se casaban: se unían para siempre ante un altar.

Viajaron mucho, atravesaron lagos azules; lagos sobre cuyas aguas se reflejaba su diáfano amor, su amor infinito.

¿Y después?... Después nada, un palacete coquetón; un hogar donde todo era felicidad, donde sólo se escuchaban risas infantiles, risas de mujer dichosa y de hombre enamorado.

La vida de aquella casa, se deslizaba alegre, sin sentir, como si caminase sobre rieles de rosas y jazmines. Los dueños de aquella dulce mansión, de aquel paraíso, eran felices.

Un día partieron de excursión los tres; fueron a pasar unas horas al campo, fuera de la ciudad.

Aquellas horas pasaron como todas las cosas, y llegó el momento de emprender el viaje de regreso.

Montaron en su magnífico "auto". La noche esplendorosa, de clarísima luna, les permitía viajar sin faros en el coche.

Era un viaje delicioso; pero al llegar a una curva peligrosa, el mecánico no midió bien, y la catástrofe, la desgracia, fué inevitable.

# La caricatura extranjera



## UNA REFORMA NECESARIA

**Las señoras no debieran tener el monopolio de los sombreros "cloche". Muchos hombres se considerarían felices si pudieran llevarlos, para pasar delante de sus acreedores.**

De "London Opinión"

## De Cangas de Tineo

# El ferrocarril Villablino-San Esteban

Bajo la presidencia del señor delegado gubernativo y con asistencia del señor alcalde y demás señores del Comité permanente, se celebró la interesante reunión del 26.

Una Comisión de Salas, entre ellos nuestro compañero de fatigas el corresponsal de REGION nos saluda, y comprendemos su justa queja. Quieren los de Salas no ser hijastros, sino hijos y hermanos en la magna obra de nuestro ferrocarril, y que no queden olvidados en el momento de ser aceptados, cualquiera de los proyectos. Que con los presentados y, al conceder el general Vives la revisión de precios y la subasta del primer trozo, amén de la del segundo, quieren ellos también, quedar amparados para ser homogéneos en las equitativas peticiones y en nuestra campaña de Prensa, que tan buenos frutos han dado en los deseos de todos.

Tanto nuestro digno delegado, como varios señores del Comité central, dieron satisfacciones a la referida Comisión ante sus dudas y quedamos, ¿cómo no? en que la unión hace la fuerza.

Todos piden, unos por capricho, otros por seguridad, corrientes de los demás; nosotros pedimos, a conciencia. No es justo que las riquezas de estos pueblos, tan repetidas en docenas crónicas, estén ocultas, ni tampoco que en el objetivo extraterritorial se olvide Cangas-Villablino.

A este fin irá una Comisión a Madrid, integrada por nuestro delegado, que tanto quiere y tanto afán muestra por el porvenir de este distrito y las personalidades afectas e interesadas por el porvenir de Cangas y los cincuenta y cuatro Ayuntamientos que aguardan antes, en la Asamblea de Madrid y después de ella, ver conseguidos, como los buenos patriotas, todos los objetivos de paz, de progreso y de bienestar para sus pueblos.

# Vida militar

## SERVICIO DE PLAZA

Parada, Zapadores.  
 Campo de tiro, Príncipe.  
 Capitán de día, hospital y provisiones, el de Zapadores, don Víctor Galán.  
 Imaginaria de ídem ídem, el del Príncipe, don Alfredo Añoveros.

## Por la cultura

# Las escuelas nocturnas de adultas

Con fecha primero del próximo octubre, darán principio las clases de adultas en las Escuelas nacionales de esta capital, a cuyo efecto se halla abierta la matrícula por las respectivas directoras, en las del primer distrito (Fontán), segundo (Quintana), cuarto (Luna) y quinto (Póstigo).

Tendrán lugar dichas clases, de seis a ocho de la tarde y comprenden, tanto las enseñanzas de la Escuela primaria, como las de dibujo y corte y confección de prendas; a cargo, las primeras, de competentes maestras nacionales, y las segundas, de profesoras especiales, cuya aptitud quedó bien demostrada en las exposiciones de fines del curso pasado.

La matrícula es absolutamente gratuita; se provee a las alumnas del material necesario y hasta se premia la aplicación y la asistencia.

Además, se dan toda clase de facilidades, pudiendo asistir a las distintas enseñanzas en días alternos, o una hora solamente de las dos que dura la clase, a fin de hacer ésta compatible con las ocupaciones de algunas jóvenes, sobre todo, de oficiales, sirvientes y obreras en general.

De esperar es que, tan provechosas clases, se vean concurridas y que por todos, se favorezca la asistencia de las jóvenes, para adquirir o ampliar las enseñanzas primarias, indispensables para el desempeño del más modesto oficio, o las especiales que pueden constituir la base de un medio de vida.

## Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.  
 Gerencia y Administración, 831.  
 Administración en Gijón, 193.

# REGION HISTORIAS PINTORESCAS Olvido lamentable

Una lechera nos reveló el otro día inconscientemente, los misterios de un magnífico comercio.

Trajo a casa su ración de leche. La cocinera quedó asombrada cuando vió que del ventrundo cantarillo de la lechera no fluía el sustancioso alimento, sino clara y límpida agua de la fuente.

—¡Me está usted dando agua!—hizo observar la cocinera de casa.

Y la lechera, al darse cuenta de que era exacta la observación, dijo ingenuamente:

—¡Caramba! ¡Pues es verdad! Se me ha olvidado de echar leche en el cantarito...

# El problema hullero

## LA REUNION DE HOY

Convocados por el gobernador civil, se reunirán hoy, a las cinco de la tarde, en su despacho, representantes de la patronal minera y de los obreros.

Tenemos entendido que, la Comisión informadora nombrada hace cuatro meses por el Gobierno, para estudiar el problema hullero, tiene terminado su trabajo, que será remitido a Madrid para que el Gobierno resuelva en definitiva.

Los obreros mineros están dispuestos, a todo trance, a no consentir que se suprima el subsidio de cincuenta céntimos diarios de que disfrutaban actualmente. En el caso de que la Patronal se negase, irían a la huelga.

Por otra parte, los patronos mineros arguyen que la mayoría de sus negocios son ruinosos. Este es el estado actual del asunto.

En la reunión de hoy, en el Gobierno civil, los representantes del Sindicato Minero reiterarán, en nombre de sus afiliados, las peticiones que formularon en el mes de abril. También los obreros católicos afectos al Sindicato de Moreda, se han adherido a la petición.

# Dietario gijonés

## EL REGLAMENTO DE LA CASA DE SOCORRO

El gobernador ha aprobado el reglamento de la Casa de Socorro, sin observación alguna, en igual forma que lo había sido por el pleno del Ayuntamiento.

## POR NO CUMPLIR LAS ORDENES

El propietario de la casa número 14, de la calle del Aguado, a quien se había conminado con un plazo para el arreglo del retrete de dicha casa, y no lo hizo, se le ha impuesto la multa de 50 pesetas.

## EL HORARIO MERCANTIL DE INVIERNO

De acuerdo con lo pactado entre patronos y empleados mercantiles, a partir de mañana, primero de octubre, y hasta el 30 de abril, los establecimientos permanecerán abiertos de 9 a 13 y de 15 a 19. Los gremios de ultramarinos, comestibles y similares, permanecerán abiertos once horas, de 8 a 19.

Las tabernas, etc., abrirán de diez de la mañana a diez de la noche.

## FELICITANDO A PRIMO DE RIVERA

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica el presidente del Directorio ayer, el alcalde y el Ayuntamiento, le han dirigido telegramas a Tehuacán, felicitándole.

## PAGOS MUNICIPALES

Señalamiento de días para el pago de haberes y demás atenciones del presente mes:

- Setiembre 30.—Personal de la Casa Consistorial, transportes, electricistas y sanitarios.
- Octubre 1.—Arbitrios, Caminos, Matadero, Cementerio y jornales quincenales.
- Octubre 2.—Guardia municipal, pensionistas, jubilados y Casas Asilos.
- Octubre 3.—Sanidad e higiene, escuelas de Comercio, Industrias y sordos y ciegos.
- Octubre 4.—Magisterio, nóminas generales y jornales semanales.